



澳門平台
Plataforma

www.plataformamedia.com



用藝術連結世界 A ARTE DE LIGAR O MUNDO

穿梭於柏林、里斯本與澳門之間的張健文與瑪打·沙律 (Marta Sala) 將文化差異轉化為藝術作品。張健文表示：「這無關乎現實，而是關乎感受。」他認為，藝術應作為人與人之間直接交流的空間，超越政治分歧

Entre Berlim, Lisboa e Macau, Cheong Kin Man e Marta Sala transformam diferenças culturais em matéria artística. “Não se trata da realidade, mas do sentimento”, diz Cheong, defendendo a arte como espaço de contato direto entre pessoas, antes do confronto político

10-12

澳門特種行政局 衛生局
Prevenção da Dengue e Febre Chikungunya

預防登革熱及基孔肯雅熱

安裝紗窗紗門
防蚊入屋叮咬

Instale redes em janelas e portas para evitar mosquitos e picadas em casa




中國全球影響力攀升 CHINA GANHA TERRENO GLOBAL

美國形象的受損令北京從中受益。莫桑比克外交學院院長弗雷德里科·孔戈洛 (Frederico Congolo) 表示：「中國正成為世界的解決方案。」他期望中莫兩國能重塑合作模式：透過獲取資金、專業技術與人才培訓，以實現該國的「戰略自主」

O desgaste da imagem dos Estados Unidos beneficia Pequim. “A China transforma-se numa solução para o mundo”, afirma Frederico Congolo. Diretor da Escola Diplomática, em Moçambique, quer ver reformulada a cooperação com a China: acesso a capital, know-how e formação, para alcançar “autonomia estratégica”

8-9

熱搜澳門 MACAU DE BUSCAS

旅遊平台 Agoda 表示，國際旅客對澳門住宿的搜尋量激增。然而，這對業界的實際帶動作用仍有待證實。業界人士尼爾·梅利 (Niall Murray) 提醒：「關鍵在於 (...) 激增的搜尋量能否轉化為實際預訂。」

O interesse internacional por Macau dispara nas pesquisas de alojamento, diz o portal Agoda. Falta ainda provar impacto real no setor: “A grande questão é se o aumento das pesquisas (...) se traduz em reservas”, alerta Niall Murray

5



中小企在求救 S.O.S. PME

中小企正面臨信貸緊縮、消費疲弱的困境，甚至被迫結業。葛萬金認為，信貸違約率的上升，是由於本地消費出現結構性轉變，令脆弱的經濟跌入惡性循環

As PME perdem crédito, consumo - e fecham. “O aumento das taxas de incumprimento [de crédito bancário] é impulsionado por mudanças estruturais na procura”, que empurram uma economia frágil para um “ciclo que pode terminar em insolvência”, explica Nelson Kot

6-7

南灣湖水上活動中心
Centro Náutico da Praia Grande
Nam Van Lake Nautical Centre

2026 澳娛綜合
澳門國際

龍賽
龍舟

SJM Regatas Internacionais de Barcos-Dragão de Macau
SJM Macao International Dragon Boat Races

6/13 14 19



www.macaodragonboat.com





我們要抓住機遇、應對挑戰，切實把基礎研究工作擺上重要日程，持續抓下去，不斷抓出新成效

習近平 中國國家主席

在東帝汶教授與學習葡語，既是對歷史的銘記，因這門語言伴隨了我們民族的抗爭與自我確立；同時也是一份責任，因為我們今天的教育，將塑造國家未來的面貌

杜爾塞·蘇亞雷斯 東帝汶教育部長

中國透過提供有助於可持續數字發展的產品、項目及倡議，為這些國家（西非葡語系國家）帶來了切實的社經利益

威廉·福格特 智庫「數字經濟學者」研究員

以色列政府持續扣押『全球堅韌』船隊成員、巴西公民阿維拉，是毫無理據的行徑，令人深感憂慮，理應受到各方譴責

盧拉 巴西總統

Devemos aproveitar as oportunidades, enfrentar os desafios, colocar a investigação básica no topo da agenda, promovê-la com um compromisso contínuo e procurar alcançar resultados de forma sustentada

XI JINPING, Presidente chinês

Ensinar e aprender português em Timor-Leste é um ato de memória, pois esta língua acompanhou a nossa resistência e afirmação enquanto povo, mas é também um ato de responsabilidade, porque aquilo que ensinamos hoje moldará o país que seremos amanhã

DULCE SOARES, ministra da Educação de Timor-Leste

A China oferece benefícios socioeconómicos plausíveis a estes países [países lusófonos da África Ocidental.] através de produtos, programas e iniciativas considerados úteis para um desenvolvimento digital sustentável

WILLIAM VOGT, investigador do 'think tank' The Digital Economist

Manter a prisão do cidadão brasileiro Thiago Ávila, integrante da flotilha 'Global Sumud', é uma ação injustificável do Governo de Israel, causa grande preocupação e deve ser condenada por todos

LULA DA SILVA, Presidente brasileiro

小企業如何立足大市場

COMO SER PEQUENO NUM GRANDE MERCADO



飛俊希 FERNANDO M. FERREIRA*

中小企正面臨日益沉重的壓力。這並非經濟週期中的短暫低潮，而是一場結構性轉變，將重新定義這些企業的生存空間。

近期銀行貸款拖欠比率上升的數據，只是更深層次問題的冰山一角。正如葛萬金及李振國（第6-7頁）所指，消費模式已明顯改變，居民的消費重心已逐漸外移。在北上消費盛行、網購普及、「價格至上」的風氣下，昔日的市場邊界已不復存在。

模式的轉變帶來了直接的衝擊。過去很多中小企都是依賴相對穩定且可預期的內需，但現時這種安穩已不復存在。如今，它們不僅要在本地競爭，更要與周邊地區運作高效、物美價廉且選擇豐富的市場競爭。

與珠海之間的價格差距並非枝微末節，而是一個結構性的因素。這不單是商家

定價進取與否的問題，更與租金、工資及物流等營運成本息息相關。只要這種差距持續存在，消費者就始終有明確的經濟誘因選擇外地消費。加上跨境交通便利，這股消費外流趨勢只會有增無減。將中小企的困境簡單歸因於「消費外流」，未免過於片面。很多本地商家的適應困難亦是不容忽視的內部因素。許多商家仍固守於缺乏差異化的營商模式，嚴重依賴客流量而無法在價格以外進行競爭。在一個開放市場中，這種策略已難以為繼。

面對壓力，本能反應自是提供保護措施：利息補貼、直接援助、刺激消費。雖然這些措施或許能防止經濟突然崩潰，卻未能解決根本問題。核心問題不在於如何保住所有現有中小企，而在於如何確保留下來的企業，能在新的經濟環境下具備可持續發展的能力。

這需要作出艱難的抉擇，包括接納部分中小企無法適應新環境的事實。但更重要的是，必須投放資源真正轉型，協助有潛力的企業打造獨有特色、提升產品與服務的附加值，提供難以被跨境及網上競爭者輕易取代的產品與服務。

依靠行政手段催谷本地消費有其局限性。在開放的經濟體系中，消費者的決定最終取決於價格、質量及體驗，而非官方的呼籲或「撐本地」的感情牌。因此，挑戰不在於如何「把消費拉回澳門」，而在於如何提升澳門自身的競爭力，留住消費者。中小企的壓力不會消失，關鍵在於澳門是順應這股壓力作出改變，還是繼續拖延，不去真正解決問題。

*《澳門平台》副總監

As pequenas e médias empresas estão sob uma pressão crescente. Não se trata de uma fase difícil do ciclo económico, mas de uma mudança estrutural que tem de redefinir o próprio espaço onde estas empresas operam.

Os dados mais recentes sobre o aumento do incumprimento dos empréstimos bancários são apenas o sintoma mais visível de um problema mais profundo. Como sublinham Nelson Kot e Henry Lei (páginas 6 e 7), há hoje uma transformação clara nos padrões de consumo: os residentes deixaram de consumir predominantemente em Macau. Entre deslocações regulares a Zhuhai, comércio eletrónico e a ditadura do preço, o mercado local deixa de ser um espaço “fechado”.

Isto tem consequências diretas. Muitas PME sobreviveram com base numa procura relativamente estável e previsível. Esse equilíbrio desapareceu. Hoje competem não apenas entre si, mas com um ecossistema regional mais eficiente, mais barato e mais diversificado. A diferença de preços com Zhuhai não é um

detalhe - é um fator estrutural. Não resulta apenas de margens comerciais, mas de custos de contexto: rendas, salários e logística. Enquanto essa diferença persistir, haverá sempre um incentivo económico claro para consumir fora. E enquanto houver mobilidade fácil, esse consumo vai continuar a subir. Reduzir a crise das PME apenas à “fuga do consumo” seria simplificar demasiado. Há também um fator interno que não pode ser ignorado: dificuldade de adaptação. Muitos empresários locais continuam presos a modelos de negócio pouco diferenciados, altamente dependentes de volume e incapazes de competir fora do preço. Num mercado aberto, essa estratégia deixa de ser viável. Perante a pressão, a resposta instintiva é proteger: crédito subsidiado, apoios diretos, incentivos ao consumo. Medidas que podem ser necessárias para evitar um colapso abrupto - mas não resolvem o problema de fundo. A questão central não é como preservar todas as PME existentes, mas como garantir que as que permanecem são sustentáveis num novo

contexto económico. Isso exige escolhas difíceis; tais como aceitar que parte do tecido empresarial não é adaptável às novas condições. E implica, sobretudo, investir numa transformação real: ajudar empresas viáveis a diferenciarem-se; subirem na cadeia de valor, oferecerem produtos e serviços que não possam ser facilmente substituídos por alternativas além-fronteiras - competitivas no mundo online. Promover consumo local por via administrativa tem limites. Numa economia aberta, o consumidor decide com base no preço, qualidade e experiência - não por apelo institucional; ou paixão local. Portanto, o desafio não é “trazer o consumo de volta”, mas tornar Macau competitivo o suficiente para o reter. A pressão sobre as PME não vai desaparecer. A questão é saber se Macau se adapta a essa pressão - ou se continua a tentar amortecê-la sem nunca a resolver.

*Subdiretor do PLATAFORMA

認清現實方為上策 É MELHOR VER O QUE SE PASSA



古步毅 PAULO REGO*

裝睡的人叫不醒。不知所措、無所適從、掩耳盜鈴、妄想現實會自動溜走。但最壞的決定就是不作決定，問題只會不斷拖延、膨脹，最終反噬。市場並非萬能藥，有時甚至會令情況惡化，而當你唯一能做的就是「甚麼都不做」時，情況注定只會更糟。

「走出辦公室方寸之地，走進社區萬家燈火」。這並非匿名投訴、報章評論或街頭牢騷，而是一個極具分量的官方明確信息：澳門中聯辦副主任張應傑在一次「兩會」精神傳達會上，就深化公職人員建設提出「七個提升。」儘管這番話未見於官方新聞稿，卻在香港無線電視（TVB）獲得重點報導，隨後在澳門引起迴響。若視而不見，必將承擔後果。

親中的《新華澳報》本周發表的社論，清楚點出了這番話背後所揭示的微妙。官場政治、理論文章、長篇大論與宏大藍圖充斥，卻嚴重脫離現實，無視當下令人痛苦與擔憂的處境。正如張應傑所

言，澳門正面臨不少矛盾。他指的不是國家安全、外部勢力，也不是資本主義的錯，而是指出特區政府施政的不足。

《澳門日報》的一篇觀點文章檢視了警方取消罪案新聞發布會的做法。相較於事件本身，該文更多是探討信息透明度，字裡行間流露出對官民溝通的關注。該文雖以筆名發表，但顯然必須得到社長的默許方能刊登。在這種特定情況下，陸波深知社會現狀，也清楚中央政府對此的看法。

澳門的問題堆積如山。雖然在博彩業的帶動下，本地生產總值乘風破浪，但其他領域卻千瘡百孔：財富分配不均、期望落空、投資匱乏、經濟適度多元遙遙無期……旅客只叫外賣，但如今連這也稱不上是一門好生意，因為跨境而來的廉價外賣競爭早已將其擊垮。

隨著戴建業公開宣布請辭，一個「計時炸彈」亦將傳到下一手。坊間傳聞，接任名單榜首是柯嵐，意味著她可能會從負責資源分配的崗位，轉至需要「賺

錢」的部門。她是一位重量級人物，與中央關係良好，但她並沒有能點石成金的魔法棒，也不希望成為下一個代罪羔羊。而這個位置，或許會由金管局主席黃善文接任。

新一屆政府的規劃方向正確：推動經濟多元、加大投資、拓展區域融合及加強平台角色……這些都沒錯，但有兩個無法迴避的事實：第一，所有這些都需要時間；第二，行動必須迅速有效。挑戰固然多，但絕不能因此停滯不前，必須一步一腳印，堅定有力地推進。

然而，現實是殘酷的。它打破了原有的安穩，卻遲遲未指明新出路，令人焦慮絕望。在所期盼的未來尚未到來之前，澳門需要一套應急方案，必須有立足當下的政策。從上述明確且具官方色彩的信息來看，政府確實必須認清現實，否則有朝一日，他們恐怕連「無所作為」的機會都沒有了。📌

*《澳門平台》社長

O pior cego é aquele que não quer ver. Não dá jeito, não sabe o que fazer; tapa os olhos com a peneira a ver se a realidade não passa. Mas a pior decisão é aquela que não se toma; o problema arrasta-se, incha e mata. O mercado não trata de tudo; por vezes, só piora. E, quando o melhor que se pode fazer é não fazer nada, só pode mesmo piorar.

“Ponham o pé fora dos confins do escritório e vão ver o que se passa”.

Não é queixa anónima, opinião no jornal ou desabafo de rua; o recado é mesmo oficial e pesado: Zhang Yingjie, vice-diretor do Gabinete de Ligação, num encontro sobre as “Duas Sessões”, ditou os sete mandamentos dos governantes. Não saiu nas notas oficiais; teve destaque na TVB, de Hong Kong; e repercussão em Macau. Fechar os olhos a isto anuncia consequências.

No San Wa Ou, jornal de ideologia continental, deixa claro em editorial a azia que o recado denuncia. Política palaciana, teses, discursos e planos; pouca colagem à

realidade, ao presente que dói e preocupa. Macau enfrenta “inúmeras contradições”, diz Zhang. Não está a falar de segurança; do inimigo externo nem da culpa do capitalismo. Está a falar do Governo – da falta dele. No Macao Daily News, um editorial arrasa o fim das conferências sobre criminalidade. Mais do que o tema em si, o ataque é feito à falta de transparência; verdadeiro manifesto contra a desconexão com o interesse público. Aparentemente assinado por pseudónimo, só pode ser publicado com aval do diretor. Lok Po sabe bem o que se passa; e o que pensa o Poder Central.

Os problemas são muitos; não o PIB, de vento em poupa na vela do Jogo; mas todos os outros: distribuição da riqueza, crise de expectativa, falta de investimento, diversificação a ver navios... O turista come tapau, mas já nem isso é negócio, arrasado pela concorrência que atravessa fronteiras.

Tai Kin Yp, oficialmente deprimido, sai pelo próprio pé; deixa uma bomba relógio. Diz-se nos bastidores que a favorita é O Lam, que

sairia da pasta que distribui para aquela que tem de fazer dinheiro. É um peso pesado, bem relacionada no Poder Central; mas não tem varinha mágica, nem quer ser o próximo bode expiatório. Esse pode ser Vong Sin Man, presidente da Autoridade Monetária.

O plano do novo ciclo tem racional; diversificação, investir, integração regional, plataforma... Tudo certo. Mas há duas verdades incontornáveis. Primeiro, leva tempo; segundo, é preciso ser rápido e eficaz. São muitos, mas isso não pode bloquear a ação; têm de ser dados, um de cada vez e em força. Entretanto, o presente é maduro. Tira o chão que havia e não mostra outra via; que tarda e desespera. Macau precisa de um plano de contingência, política virada ao presente enquanto o futuro não chega. E, a julgar pela clareza oficial do recado; o Governo tem mesmo de perceber o que se passa. Não vá um dia já não se passar nada com ele. 📌

*Diretor Geral do PLATAFORMA



恭賀澳門退休人士協會銀禧紀念

澳門退休人士協會迎來創會25周年。早於高天賜之前，方永強（Jorge Fão）已開始發掘公務員票源，凝聚政治影響力。雖然澳門退休人士協會的規模不及澳門公職人員協會（ATFPM），但仍是一個舉足輕重的組織。從會員的獨特背景、所遭遇的種種難題，以至長者往往難以在社會中發聲，都在印證該會的代表性與價值。

機場發展變陣

澳門政府擱置了將氹仔客運碼頭部分設施改建為第二候機樓的計劃。運輸工務司司長羅立文於2020年提出的這項工程計劃，最終束之高閣。這固然可惜，但未必是個壞決定。鑑於珠海已落實擴建機場，兩地同步推進同類項目或許缺乏實際意義。在公共資源的運用上，目前且對當局的決定投下信任票。

職位懸空

新任經濟財政司司長人選尚未公布，這種猶豫不決實在令人難以接受。據悉，大熱人選柯嵐無意此職，而澳門金管局主席黃善文的呼聲則日益高漲。事實上，這個職位堪稱「燙手山芋」，而人選的懸而未決也令岑浩輝承受壓力。戴建業已請辭多時，政府卻一直未有明確人選安排，令經財司的形象雪上加霜。任由司長一職懸空，無疑暴露出當局缺乏替代人選，亦欠缺清晰且具說服力的施政藍圖。

Parabéns à APOMAC

A Associação dos pensionistas e reformados comemora 25 anos. Não tem o peso da ATFPM, nem a força política que outrora Jorge Fão granjeou, quando descobriu a força eleitoral da função pública, muito antes de Pereira Coutinho. Mas é uma comunidade importante; pelo perfil dos seus associados, pelos problemas que enfrentam, e pela dificuldade que a terceira idade tem em fazer ouvir a sua voz.

Terminal trocado

O Governo abandona os planos de expansão do terminal de carga no Aeroporto Internacional de Macau. Raimundo do Rosário anunciou em 2020 mais uma obra que nunca avançou. É pena, mas não é necessariamente uma má decisão. Confirmada a aposta na expansão na estrutura, do outro lado do Delta, talvez não faça mesmo sentido avançar com ambas ao mesmo tempo. Para já, benefício da dúvida na gestão dos recursos públicos.

Vazio político

É inadmissível a hesitação na nomeação do novo secretário para a Economia e Finanças. Ao que parece; O Lam, a favorita, não está nada para aí virada; ganha peso nos bastidores o nome de Vong Sin Man, presidente da Autoridade Monetária. A verdade é que o cargo queima, mas é Sam Hou Fai que sai chamuscado. Tai Kin Ip pediu para sair há muito tempo; deixaram-no arrastar-se, o que só piorou a imagem do cargo; agora arrastam o vazio; o que revela falta de alternativas e de um plano claro e convincente.



陳禮祺
Chan Lai Kei

民众建澳聯盟
Aliança de Povo de
Instituição de Macau

疏解通關交通瓶頸

ALIVIAR OS ESTRANGULAMENTOS DE TRÂNSITO FRONTEIRIÇO

隨著粵港澳大灣區融合發展不斷深化，本澳居民駕駛車輛往返內地的需求日益增長。如何優化各口岸的車道規劃及交通配套，是特區政府亟待解決的民生課題。

關閘口岸作為本澳最繁忙的陸路門戶，其出境車道及周邊交通長期處於超負荷狀態。根據統計暨普查局數據，截至2026年1月，關閘出境車流量較去年同期再創新高，達137,307車次。儘管現時粵澳兩地牌車輛於橫琴口岸及港珠澳大橋口岸均具備通行資格，但因大橋口岸車流大經常堵塞、橫琴口岸地理位置較遠等因素，大量駕駛者仍首選關閘口岸車道離境。

面對關閘現狀，建議當局應從源頭理順動線。針對多方來車交匯的安全風險，應重新規劃行車動線，增設清晰地線指引及警示燈消除盲區。同時，應檢討出境車道查驗崗亭的資源分配，研究於高峰時段全面開啟所有崗亭，特別是善用

靠近大巴落客處長期空置的崗亭新增查驗車道，以加快通關速度並避免重型客車插隊。長遠而言，必須藉著關閘整體都市更新、規劃東區-2輕軌網絡及重整關閘總站的契機，將「出入境車道重新功能分區」納入頂層設計，從空間佈局上徹底分離客車與私家車道。

另一方面，港珠澳大橋珠海口岸的通關體驗同樣亟待改善。現時大橋口岸往內地的車道，匯結了來自香港及澳門的跨境車輛。由於缺乏有效的分流機制，每逢周末或節假日，大批車輛擠塞於此。對澳門駕駛者而言，經大橋珠海口岸往返澳門原本是一段極短程的車程，卻無奈因未作港澳車輛分流，被迫面臨漫長的輪候時間，與港車爭相排入車道，大大削弱了居民使用大橋口岸的便利。建議特區政府應積極與內地相關部門展開探討，研究為澳門跨境車輛增設「來回專道」，將港車與澳車有效分流，讓澳門駕駛者能體驗一個暢通的通關環境。

口岸通關效率直接關係到澳門居民的出行，期望當局能透過跨部門、跨地域的協作，切實疏解通關交通瓶頸，為居民打造安全、高效的跨境出行環境。📍

Com a integração da Grande Baía, cresce a necessidade dos residentes de Macau conduzirem ao Interior da China. Otimizar vias e trânsito fronteiriço é tarefa urgente do Governo da RAEM.

Sendo a principal porta terrestre, as Portas do Cerco e o seu trânsito estão sobrecarregados. Segundo a DSEC, até Janeiro de 2026, saíram 137.307 veículos, novo recorde homólogo. Embora veículos com matrícula dupla possam usar os postos de Hengqin e da Ponte HK-Zhuhai-Macau, muitos condutores preferem as Portas do Cerco devido aos congestionamentos na Ponte e à distância de Hengqin. Face a isto, sugere-se reorganizar as vias na origem. Para evitar riscos nos cruzamentos, deve-se replanear rotas, pondo marcações claras e luzes de aviso contra ângulos mortos. Simultaneamente, rever a alocação das cabines de inspeção, ponderando abrir todas nas

horas de ponta. É crucial usar as cabines vazias junto à paragem de autocarros para novas vias, acelerando a passagem e evitando que os pesados cortem a fila. A longo prazo, aproveitando a renovação urbana das Portas do Cerco, o Metro Ligeiro na Zona Este-2 e a reestruturação do Terminal, urge integrar a "repartição funcional das vias" no planeamento de topo, separando fisicamente autocarros e carros particulares.

Por outro lado, a passagem no posto de Zhuhai da Ponte exige melhorias. As vias para o Interior juntam veículos de HK e Macau. Sem desvio eficaz, há grandes engarrafamentos nos fins-de-semana e feriados. Para os condutores de Macau, a viagem curta torna-se longa pela falta de separação, competindo com carros de HK, o que reduz a conveniência. Sugere-se que o Governo da RAEM debata com o Interior da China a criação de "vias exclusivas de ida e volta" para veículos de Macau, separando-os dos de HK, garantindo trânsito fluido. A eficiência fronteiriça afeta diretamente as deslocações dos residentes. Espera-se que, via cooperação interdepartamental e inter-regional, as autoridades aliviem os estrangulamentos, criando um ambiente de viagem transfronteiriça seguro e eficiente. 📍



林玉鳳 Agnes Lam

活動辦完之後

DEPOIS DE TERMINAREM OS EVENTOS

上一篇談到「兩個澳門」——一個在排名上耀眼奪目，一個在街角默默撐著。這一篇，我想試着回答：為甚麼會這樣？

先說一個觀察。這幾年，澳門辦了很多活動。演唱會、煙花節、美食節、光影節、網紅直播、市集——每一個活動都用心籌備，每一次都帶來人潮。社交媒體上「澳門好旺」的標籤此起彼落，這種繁榮是真實的，也是很多人努力的成果。

但我常常想：活動辦完之後呢？新口岸的故事很能說明問題。衛星場關閉後，人流驟降，政府迅速回應——推出市集、聖誕裝飾、邀請網紅直播。用心是看得見的。但市集結束了，網紅走了，那個根本問題還在：新口岸這個地方，它的長期吸引力是甚麼？

我把這種靠盛事、靠活動、靠短期投入帶來的繁榮，叫做「活動式活力」。它是真實的，但它有一個特點：輻射半徑很

窄，持續時間很短。演唱會在路氹，人流就在路氹；市集在新口岸，人流就在新口岸。活動一結束，人流就散了。

打個比方：活動式活力像放煙花，燦爛但短暫；制度性活力像種樹，慢但紮根。煙花需要不斷放，樹種下了就會自己長。「活動式活力創造奇觀，制度性活力創造生態。前者依賴流量，後者依賴結構。」澳門不是沒有能力。問題在於：我們太擅長製造第一種活力，卻還沒有認真投資第二種。為甚麼？📍

*本文為節錄版，全文載於
www.plataformamedia.com

No artigo anterior, falei sobre os "dois Macau" - um deslumbrante nos rankings, outro que se sustenta silenciosamente nas esquinas. Neste, quero tentar responder: por que é assim?

Começo com uma observação. Nos últimos anos, Macau organizou muitos eventos. Concertos, festivais de fogo-de-artifício, de gastronomia e de luz, transmissões ao vivo de influenciadores, feiras - cada evento foi preparado com dedicação e trouxe multidões. Nas redes sociais, a etiqueta "Macau muito próspero" surge por todo o lado: esta prosperidade é real e fruto do esforço de muitos.

Mas penso frequentemente: e depois de terminarem os eventos? A história do ZAPE ilustra bem o problema. Com o encerramento dos casinos-satélite, o fluxo de pessoas caiu drasticamente. O Governo respondeu rapidamente: lançou feiras, decorações de Natal e convidou influenciadores. A dedicação é visível. Mas quando a feira termina e os influenciadores partem, o problema fundamental persiste: qual é a atratividade a longo prazo do ZAPE?

Chamo a esta prosperidade, baseada em megaeventos, atividades e investimentos a curto prazo, "vi-

talidade de eventos". É real, mas tem uma característica: um raio de radiação muito estreito e curta duração. Se o concerto é no Cotai, o fluxo fica no Cotai; se a feira é no ZAPE, o fluxo fica no ZAPE. Acabado o evento, o fluxo dispersa-se.

A vitalidade de eventos é como lançar fogo-de-artifício, brilhante mas efémera; a vitalidade institucional é como plantar uma árvore, lenta mas enraizada. O fogo-de-artifício precisa de ser lançado continuamente; a árvore, uma vez plantada, cresce sozinha. "A vitalidade de eventos cria espetáculos, a institucional cria ecossistemas. A primeira depende do tráfego, a segunda da estrutura." Macau não carece de capacidade. O problema é: somos demasiado bons a criar a primeira, mas ainda não investimos seriamente na segunda. Porquê? 📍

*Artigo editado. O original está disponível em www.plataformamedia.com

國際熱度成旅遊策略試金石

INTERESSE INTERNACIONAL TESTA ESTRATÉGIA TURÍSTICA

飛俊希 FERNANDO M. FERREIRA



根據 Agoda 平台的住宿搜尋量數據，國際旅客對澳門的興趣與日俱增，對本澳的旅遊多元化策略而言是「一個極為令人鼓舞的信號」，但外界亦關注，搜尋熱度能否切實帶動行業復甦。尼爾·梅利(Niall Murray)提醒：「關鍵在於 (...) 激增的搜尋量能否轉化為實際預訂。」

該旅遊平台的澳門住宿搜尋熱度錄得顯著升幅，其中中東(+247%)、印度(+70%)、日本(+62%)以及多個東南亞市場的表現尤為突出。專注於綜合度假村、酒店及博彩業的顧問公司 Murray International Group 創辦人尼爾·梅利認為，數據正好印證了特區政府多年來力求拓寬客源的發展方針。他接受《澳門平台》訪問時表示，報告中的增長「表明澳門作為旅遊目的地的吸引力，正逐漸拓展至傳統客源市場之外」，認為這與官方銳意減低依賴內地單一市場的策略方向一致。

相關數據發布之際，正值國際旅遊業展現復甦跡象。今年首季，雖然中國內地遊客依然是主要客源，達 274 萬人次，但國際旅客亦有 33.8 萬人次，升幅達 16%。尼爾·梅利認為，這一趨勢對提升行業韌性具有積極意義。他指出：「減少對單一客源的依賴，有助於實現 (...) 更均衡且可持續的復甦。」

然而，Agoda 的數據僅是一項初步指標。尼爾·梅利解釋：「關鍵在於，Agoda 上激增的搜尋量能否轉化為實際預訂。

如果點擊量能成功變現，澳門旅遊業便能進一步提升國際競爭力與抗逆力。反之，若吸引眼球的宣傳未能帶動預訂，那便意味著在投放資源方面要更精準。」

結合旅遊局近期的策略方向，這項分析顯得尤為重要。當局一直與 Agoda 等平台聯合推廣活動，並積極拓展包括東南亞和中東旅客在內的新興客源。尼爾·梅利認為，趨勢顯示這些舉措已初見成效，但尚需進一步驗證。

他認為：「這或許是一個積極的進展，但目前尚不足以驗證現行策略的成效，也未能清晰指明未來投資與合作應聚焦的方向。」他認為需要更具體的數據支持：「需要有轉化率數據來評估其有效性。密切關注這一發展趨勢至關重要。」他進一步指出，結構性局限或會窒礙轉化率。「如果潛在旅客點擊了具吸引力的廣告，卻找不到符合其偏好與預算的航班、住宿、景點及娛樂設施，轉化就無從談起。」

在主要挑戰方面，他強調必須改善直航交通網絡，並加強中端住宿的供應。他總結：「澳門國際機場需要大幅提升直航班次的便捷度，同時市場必須顯著增加中端住宿的供應，以帶動國際需求的增長。」

在澳門尋求重新定位為國際旅遊目的地之際，Agoda 的數據無疑是一個令人鼓舞的信號，但正如尼爾·梅利所指，「這或許是一個積極的進展，但目前尚不足以驗證現行策略的成效，也未能清晰指明未來投資應聚焦的方向。」

O aumento do interesse internacional por Macau, medido através das pesquisas de alojamento na plataforma Agoda, é “um sinal muito encorajador” para a estratégia de diversificação turística da cidade. Ainda assim, os dados levantam dúvidas sobre o seu impacto real na recuperação do setor. “A grande questão é se o aumento das pesquisas [...] se traduz em reservas”, alerta Niall Murray.

A plataforma digital de viagens registou um crescimento significativo nas pesquisas de alojamento para Macau, com destaque para o Médio Oriente (+247%), Índia (+70%), Japão (+62%) e vários mercados do Sudeste Asiático. Para Niall Murray, fundador do Murray International Group - consultoria no setor de resorts integrados, turismo, hotelaria e Jogo - estes números confirmam uma tendência que o Governo procura há anos: a diversificação das origens dos visitantes.

“O crescimento reportado (...) sugere que a atratividade do destino está a alargar-se para além dos seus segmentos tradicionais de visitantes”, afirma ao PLATAFORMA, sublinhando o alinhamento com a estratégia oficial de reduzir a dependência do “mercado da China continental”.

Os dados surgem num momento em que o turismo internacional dá sinais de recuperação. No primeiro trimestre, o número de hóspedes internacionais aumentou 16%, para 338 mil, embora o Interior da China continue a representar a maior fatia, com 2,74 milhões. Ainda assim, Murray considera que a evolução é positiva para a resiliência do setor. “A redução da dependência de uma única origem reforça (...) uma recuperação mais equilibrada e sustentável”, nota.

No entanto, os dados da Agoda são apenas um indicador preliminar. “A grande questão é se o aumento das pesquisas na Agoda se traduz em reservas. Se os cliques se converterem em reservas efetivas, Macau estará no bom caminho para construir

um setor turístico mais robusto e competitivo a nível internacional. No entanto, se a publicidade apelativa não se traduzir em conversões, tratar-se-á de um investimento mal direcionado”, explica Murray.

A análise ganha particular relevância à luz das políticas recentes da Direcção dos Serviços de Turismo, que têm apostado em campanhas conjuntas com plataformas como a Agoda e na promoção de novos segmentos, incluindo turistas do Sudeste Asiático e Médio Oriente. Para Murray, há sinais de que essas iniciativas estão a produzir efeitos - mas ainda sem validação plena.

“Este pode ser um desenvolvimento positivo, mas ainda não valida as estratégias atuais nem indica claramente onde devem ser concentrados os futuros investimentos e parcerias”, afirma, defendendo a necessidade de dados mais concretos. “São necessários dados de conversão para avaliar a eficácia. É fundamental acompanhar de perto esta evolução.”

O consultor aponta ainda limitações estruturais que podem travar essa conversão. “Se os potenciais visitantes clicam em anúncios atrativos mas não encontram voos, alojamento, atrações e entretenimento adequados às suas preferências e orçamento, a conversão não acontecerá”.

Entre os principais desafios, destaca a necessidade de melhorar o acesso aéreo direto e reforçar a oferta de alojamento de gama média. “O Aeroporto de Macau precisa de melhorar significativamente o acesso a voos diretos e o mercado deve aumentar de forma relevante a oferta de alojamento de gama média para impulsionar a procura internacional”, conclui.

Num momento em que Macau procura reposicionar-se como destino internacional, os dados da Agoda surgem como um sinal encorajador - mas, como sublinha Murray, “este pode ser um desenvolvimento positivo, mas ainda não valida as estratégias atuais nem indica claramente onde devem ser concentrados os futuros investimentos”.

中小企承壓：信貸與消費雙雙萎縮

PME SOB PRESSÃO: NEM CRÉDITO NEM CONSUMO

飛俊希 FERNANDO M. FERREIRA

隨著中小企信貸額減少及居民消費習慣改變，中小企的不良貸款率在2025年底創下新高。葛萬金認為，與珠海的物價差異是導致中小企財務狀況惡化的根本癥結；李振國則指出，這種轉變促成了本地商業下滑及中小企陷入困境。

澳門金融管理局的數據顯示，2025年底中小企貸款拖欠比率（不良貸款率）達到7.9%，創下新高。儘管逾期貸款總額微跌至53億澳門元，但其中超過70%的貸款已拖欠逾一年。與此同時，整體中小企信貸規模下跌近14%，降至670億澳門元。

澳門社會綜合研究學會會長葛萬金認為，違約情況惡化與消費者行為的結構性轉變有關。他強調：「不良貸款率的上升 (...) 一定程度上是由於需求的結構性改變。」他認為，居民熱衷到珠海及內地城市消費是關鍵所在：「這讓本地中小企原有的穩定客源一去不返。」

經濟學者李振國的意見亦大致相同。他認為，內需下滑是企業營商環境惡化的明顯警號：「零售銷貨額表現疲弱 (...) 可能反映了消費者信心惡化及需求減弱。」他又提到，零售額已「從2019年的771.9億澳門元下降至2025年的695.9億澳門元」。

李振國指出，「周末北上內地消費的習慣日益普遍」，加上提供免運費服務的平台推波助瀾，「電子商務的比重也不斷增加」。根據《2023/2024住戶收支調查》數據，與2017/2018年調查相比，住戶的境外消費增加了21.8%，佔每月總開支近四分之一。

「與珠海的物價差異」令情況雪上加霜。葛萬金認為，這種差距「嚴重扭曲了本地零售及餐飲業」，造成不可逆轉的消費外流趨勢。這直接打擊了本地企業的生意：營業額下降、利潤空間被壓縮，償還財務責任亦變得更為困難。

李振國補充，隨著收入減少及房地產市場下行，消費者對價格的敏感度有所提高。他觀察到，消費者對價格差異的敏感度有所增加，並指出與「珠海及橫琴的深度融合」是進一步便利「消費外流」的因素。



不良貸款率的上升 (...) 一定程度上是由於需求的結構性改變

O aumento das taxas de incumprimento (...) é parcialmente, mas de forma significativa, impulsionado por mudanças estruturais na procura

葛萬金 澳門社會綜合研究學會會長

Nelson Kot, presidente da Associação de Estudos Sintético-Sociais de Macau

資不抵債

在此背景下，獲取信貸變得更加困難。澳門金管局指出，銀行拒絕融資申請的主要原因為「信用狀況欠佳」及「業績表現未如理想」。對葛萬金而言，當中的風險顯而易見，在那些最容易受到跨境競爭影響的行業，不但「融資

條件收緊將加速中小企倒閉」，而且「流動性壓力將會加劇」。他提醒，企業將陷入一個惡性循環：失去「信貸渠道」，無法「承擔固定成本」，最終被「推向破產邊緣」。李振國認為，這種趨勢將會持續。「還款能力低的信貸申請 (...) 遭銀行拒絕也是無可避免的。」他預計，在貸存比率

呈下降趨勢的情況下，企業將要捱過一段漫長的寒冬。

面對此一情況，解決方案需要結合即時支援與結構性改革。葛萬金建議提供直接支援，包括低息貸款、政府擔保及減輕營運負擔，同時也要致力提供差異化的產品與服務。他認為，「提供難以被跨境替代品取代的 (...) 消費選擇，對於恢復競爭力至關重要」，又建議「優化供應鏈」以及「縮小與鄰近地區的成本差距」。

李振國則著眼於長遠解決方案：「實施長期的結構性政策已成為必要。」他提議中小企應「重新定位」，創造更「獨特」的產品與服務，以擺脫單純的價格競爭。他總結道：「雖然這個差異化過程需要時間，但這對確保中小企的可持續發展不可或缺。」



法新社 AFP

A taxa de incumprimento das PME atingiu um novo máximo no final de 2025, num contexto de menor crédito ao setor e mudanças nos hábitos de consumo dos residentes. Para Nelson Kot, a diferença de preços com Zhuhai é “um motor estrutural da deterioração da saúde financeira das PME”; Henry Lei defende que esta mudança contribui para “a queda do comércio local e para as dificuldades das PME”.

A taxa de incumprimento dos empréstimos às PME atingiu 7.9% no final de 2025, um novo máximo, segundo dados da Autoridade Monetária e Cambial de Macau (AMCM). Apesar do montante de créditos vencidos ter recuado ligeiramente para 5,3 mil milhões de patacas; mais de 70% destes estavam em atraso há mais de um ano, num contexto em que o crédito total ao setor caiu quase 14%; para 67 mil milhões de patacas.

Nelson Kot, presidente da Associação de Estudos Sintético-Sociais de Macau, considera que o agravamento do incumprimento está ligado a mudanças estruturais no comportamento dos consumidores. “O aumento das taxas de incumprimento (...) parcialmente, mas de forma significativa, é impulsionado por mudanças estruturais na procura”, sublinha; apontando o crescimento do consumo em Zhuhai e noutras cidades do Interior da China como fator central: “Retira de forma permanente o fluxo estável de clientes

“若還款能力低的信貸申請 (...) 遭銀行拒絕也是無可避免的

É inevitável que os bancos rejeitem pedidos de crédito (...) com baixa capacidade de reembolso

李振國 經濟學者
Henry Lei, economista

às pequenas e médias empresas locais”. A análise encontra eco na tese do economista Henry Lei, que identifica na quebra do consumo interno um sinal claro de pressão sobre as empresas: “O fraco desempenho do volume de vendas a retalho (...) pode refletir a deterioração da confiança dos consumidores e o enfraquecimento da procura”, refere; destacando a descida de “77,19 mil milhões de patacas, em 2019, para 69,59 mil milhões, em 2025”. Lei sublinha também “a prática cada vez mais comum de viajar para a China ao fim de semana para consumir”, bem como o “peso crescente do comércio eletrónico”, apoiado por plataformas com entrega gratuita. Segundo dados do Inquérito ao Rendimento e Despesas das Famílias 2023/24, face ao inquérito de 2017/18, o consumo externo das famílias aumentou 21.8%, representando quase um quarto da despesa mensal.

A “diferença de preços com Zhuhai” agrava o cenário; e, para Kot, esta disparidade “tem distorcido de forma acentuada os setores do comércio local

e da restauração”, criando um “efeito persistente de substituição do consumo”. O que impacta diretamente nas contas das empresas: “Menor faturação, margens comprimidas”, e maior dificuldade em “cumprir obrigações financeiras”.

Lei acrescenta que a sensibilidade ao preço aumentou com a perda de rendimento e a queda do mercado imobiliário. “A sensibilidade às diferenças de preços (...) aumentou”, observa; apontando ainda para a maior “integração com Zhuhai e Hengqin” como fatores que facilitam a “deslocação do consumo”.

DESTINO FINAL: INSOLVÊNCIA

Neste contexto, o acesso ao crédito torna-se mais restrito. A AMCM indica que os bancos têm recusado pedidos de financiamento sobretudo por “fraca credibilidade” e “desempenho insatisfatório”. Para Kot, o risco é claro: “O endurecimento das condições de financiamento deverá acelerar o encerramento de PME”, especialmente nos setores mais expostos à concorrência

transfronteiriça. “As pressões de liquidez irão intensificar-se”, acrescenta, alertando para um ciclo em que as empresas perdem “acesso a crédito”, deixam de conseguir “suportar custos fixos” e são “empurradas para a insolvência”.

Lei considera que a tendência deverá manter-se: “É inevitável que os bancos rejeitem pedidos de crédito (...) com baixa capacidade de reembolso”, afirma; antecipando um período prolongado de pressão sobre as empresas, num contexto em que o rácio crédito/dépósitos tende a diminuir.

Perante este cenário, as soluções passam por uma combinação de medidas imediatas e reformas estruturais. Kot defende apoio direto, incluindo crédito com juros reduzidos, garantias públicas e redução de encargos operacionais, mas também uma aposta na diferenciação da oferta. “Ofertas de consumo (...) difíceis de substituir por alternativas transfronteiriças” serão “essenciais para recuperar competitividade”, sublinha; defendendo também a “otimização das cadeias de abastecimento” e a “redução do diferencial de custos” com regiões vizinhas.

Lei aponta para soluções de longo prazo: “Torna-se necessário implementar políticas estruturais de longo prazo”, afirma; defendendo o “reposicionamento” das PME e a criação de produtos e serviços mais “únicos”, capazes de escapar à concorrência baseada no preço. “Embora esse processo de diferenciação leve tempo, é essencial para garantir o desenvolvimento sustentável das PME”, conclui. 📌

「中國正成為世界的解決方案」

“CHINA TRANSFORMA-SE NA SOLUÇÃO PARA O MUNDO”

古步毅 PAULO REGO

莫桑比克約阿金·希薩諾大學 (Universidade Joaquim Chissano) 外交學院院長弗雷德里科·孔戈洛 (Frederico Congolo) 表示，特朗普式的衝突正在損害美國的國際形象，而這顯然將非洲乃至全世界推向中國的懷抱：「中國甚麼都不用做，便自然而然地成為了選項。」然而，當前的合作模式側重於基礎設施與大宗商品，因此合作模式需要改變。「這不足以實現具備『戰略自主』的發展。」而莫桑比克所需要的是投資、技術和人力資本。

—您在澳門大學的短暫經歷有何體會？

弗雷德里科·孔戈洛 (F.C.) - 澳門大學全球與公共事務研究所設有專門研究中國與葡語國家合作的培訓、碩士和博士課程。利天佑 (Francisco Leandro) 教授正在做一項了不起的工作，不僅惠及學術界，更惠及中國青年，在此我向他致以最崇高的敬意和感謝。就我而言，我受邀講授了一堂關於中國與莫桑比克合作的課，這也是我的主要研究領域。在此之前，我完全沒想到澳門大學的規模如此龐大，不僅僅是硬件設施，還包括整個師資團隊、學術研究、最新文獻以及實驗室等。這個教育生態系統，無可置疑地證明了特區政府將教育視為施政的重中之重。

—大學網絡能否成為中葡合作的燈塔？

F.C. - 這是顯而易見的。首先，我不知道在中國以外是否還有這類課程，我不敢斷言，但據我所知是沒有的。其次，澳門大學招收葡語國家的學生，為教育領域的合作創造了條件。另一個有趣的細節是，他們不僅邀請中國的學者和教師，還邀請了葡語國家的學者。這確實是一個能促進更深入交流與研究的生態系統。現在，作為合作夥伴，我們有責任創造附加價值，分享知識和觀點。令人欣喜的是，對非洲和葡語世界感興趣的年輕人正以倍數級增長。我看到中國學生撰寫學位論文，專門探討中國與葡語世界的合作。

—本次採訪是在莫桑比克總統查波 (Daniel Chapo) 訪華前進行，並於之後見報。在此前提下，從理論而言，目前莫桑比克對華關係的首要任務是甚麼？



“我們最大的挑戰是人力資本，也就是莫桑比克先天資源優勢領域中缺乏相應資歷的勞動力”

O nosso maior desafio é o capital humano, mão de obra qualificada em áreas viradas para as oportunidades que a natureza concedeu a Moçambique

F.C. - 中莫關係源遠流長。早在殖民時期，中國在支持莫桑比克獨立運動以及雙邊貿易方面就發揮了重要作用。時移世易，現時世界已截然不同。莫桑比克迎來了新一屆政府，在這新格局下，我們尚未有大型合作進程推進。但我可以將這個答案轉化為一個建議：我認為雙方在多維度合作上還有很大空間。

—具體是指哪方面？

F.C. - 中國帶來的機遇和挑戰是多方面的，絕不僅限於基礎設施。即使在基建領域，也可以引入技術轉移。如果我們繼續將目光局限於基建，那是遠遠不夠的，只會造成長期的依賴。我們必須

重塑對華合作模式，將其提升至「戰略自主」的層次。

—也就是說，要超越「以基建換取大宗商品」的模式？

F.C. - 歷史證明，擁有大量原材料固然重要，但還不夠，即使那些是戰略資源。我們最大的挑戰是人力資本，也就是莫桑比克天然資源優勢領域中缺乏相應資歷的勞動力，例如礦業、物流、農學、藍色經濟、旅遊、建築以及化學工程等領域的專家。因此，我們必須創造條件，在STEM (科學、技術、經濟和數學) 領域開展教育和培訓。我認為這才是具有戰略意義的。此外，我們對國道1號 (EN1) 有迫切需求。我們一直飽受氣候變化

之苦，現有的基礎設施模式缺乏足夠的韌性。我們需要重建這條公路，或者說，新建一條公路。

—那麼，中國在基建方面的投資依然重要……

F.C. - 不僅是公路，還有鐵路。有了這兩大基建，莫桑比克就有了加速經濟增長的引擎。我們有不少生產地區，同時也有消費市場，但彼此之間缺乏互聯互通。有些地區的農產品放到過期腐爛，而大城市的需求卻得不到滿足，造成經濟失衡。當莫桑比克某個地區有市場所需的產品，卻無法以具競爭力的價格運送出去時，我們就只能依賴進口。基建可以繼續作為優先事項，但談判內容必須超越基建本身，例如培訓本國技術人員進行日常維護，甚至參與建設，這樣我們才能培養自身能力，在15到20年後，有能力自行建造同等或類似的基礎設施。為了實現戰略自主，我們需要這種能力。

—特朗普式的衝突正在損害美國的國際形象。這是否讓莫桑比克進一步向中國靠攏？

F.C. - 在某種程度上，是的。我們看到一股巨大的暗流。我不會稱之為攻擊，但其目的是抹黑非洲選擇中國。儘管存在這種言論戰，但現實政治卻暴露了國際體系中存在的政治與外交虛偽，從而令西方的論調不攻自破。中國甚麼都不用做，就自然成為了非洲乃至全世界的選項。

—反華言論正在失去影響力？

F.C. - 西方大肆渲染的反華言論正逐漸失去市場。如果我們拋開歷史優越感和文明偏見，客觀地說，中國正成為世界的解決方案。請注意，這並不意味著中國是一個完美的角色，因為沒有誰是完美的。但在現有的選項中，至少與美國相比，中國展現出了更高的穩定性和可預測性。這對於避免那些失控的、不合時宜的、往往出於個人而非國家利益考量的妥協至關重要。我們看到一個個人 (特朗普) 控制著國家，牽著國家的鼻子走。我們不深入探討細節，但顯然中國正成為首選。現在我們需要付諸行動。這就像一場婚姻：我們答應了求婚，但必須保持清醒的頭腦。無論如何，非洲國家確實有必要加快與中國的合作步伐。📍

Frederico Congolo, diretor da Escola Diplomática de Moçambique, na Universidade Joaquim Chissano, diz que as guerras trumpistas desgastam a imagem dos Estados Unidos; “obviamente” atirando África e o mundo para os braços da China: “Sem precisar de fazer nada, torna-se a opção”. Falta é “remodelar” os modelos de cooperação, ainda centrados em infraestruturas e commodities: “Não é suficiente para o desenvolvimento” com “autonomia estratégica”. Moçambique precisa de investimento, tecnologias, e capital humano.

- O que retira da curta experiência na Universidade de Macau?

Frederico Congolo - O Instituto para os Assuntos Globais e Públicos da Universidade de Macau tem um programa de formação, mestrado e doutoramentos, direcionado para a pesquisa sobre a cooperação entre a China e os Países de Língua Portuguesa. O professor Francisco Leandro - a quem presto a minha máxima vênua, respeito e agradecimento - está fazendo um trabalho espetacular, no sentido de ajudar a Academia; mas, sobretudo, os jovens chineses. No meu caso, fui convidado a apresentar uma aula sobre a cooperação entre a China e Moçambique; minha área de foco de pesquisa. Não imaginava a dimensão da Universidade de Macau; não apenas na infraestrutura: todo o corpo docente, pesquisa, literatura atualizada, laboratórios... Ecosistema pedagógico que comprova, sem margem de dúvida, que o Governo assume a educação como uma das suas grandes prioridades.

- As redes universitárias podem ser um farol da cooperação sino-lusófona?

F.C. - Isso é uma evidência. Primeiro, arrisco dizer, não sei se temos fora da China programas desse tipo; não vou garantir, mas não tenho conhecimento. Segundo, a Universidade de Macau recebe estudantes lusófonos, cria condições para a cooperação ao nível da educação. Outro dado interessante é que foram solicitados pesquisadores e docentes, não apenas da China, mas dos países lusófonos. Efetivamente, um ecossistema com condições de maior interação e pesquisa. Agora, cabe-nos a nós, parceiros de cooperação, agregar valor, partilhar conhecimento e perspetivas. Foi muito interessante perceber que o número de jovens com interesse em África e no mundo lusófono cresceu exponencialmente; estou a ver estudantes chineses produzirem

dissertações, teses; a discutir especificamente a cooperação entre a China e o mundo lusófono.

- Esta entrevista é feita antes da visita do Presidente Daniel Chapo à China - e publicada depois. Com essa ressalva, e em termos teóricos, qual é hoje a prioridade de Moçambique na relação com a China?

F.C. - A relação da China com Moçambique vem de longe; foi muito importante no apoio aos movimentos de independência; mas também nas trocas comerciais, ainda no período colonial. Passou-se muito tempo e o mundo hoje é diferente; Moçambique está a viver uma nova governação e ainda não temos grandes processos em curso no contexto desta nova abordagem. Mas posso transformar a resposta na dimensão de sugestão: acho que há espaço para uma cooperação multidimensional.

- Em que sentido?

F.C. - O conjunto de oportunidades - e desafios - que a China coloca é múltiplo; não se resume à infraestrutura. Mesmo aí, é possível incluir transferência de tecnologia. Continuar a limitarmo-nos a ter apenas infraes-

trutura é insuficiente, cria dependência prolongada. É preciso reformular a cooperação com a China para uma dimensão de autonomia estratégica.

- Para além da troca de infraestruturas por commodities?

F.C. - A História provou-nos que ter volumes consideráveis de matéria-prima, mesmo que estratégica; é importante, mas não é suficiente. O nosso maior desafio é o capital humano, mão de obra qualificada em áreas viradas para as oportunidades que a natureza concedeu a Moçambique. Especialistas em mineração, logística, agronomia, economia azul, turismo, construção civil, engenheiros químicos, etc. É preciso criar condições para formação e treinamento nas áreas STEC: ciência, tecnologia, economia e matemática; para mim, isso é que deve ser estratégico. Depois, temos uma necessidade premente na Estrada Nacional Número 1. Temos estado a sofrer com as mudanças climáticas e o atual modelo de infraestrutura não é suficientemente resiliente. É preciso reconstruir a estrada; ou melhor, construir uma nova via.

- Então o investimento chinês em infraestruturas continua a ser im-

portante...

F.C. - Não só na rodovia, também na ferrovia; a partir dessas duas estruturas Moçambique teria motor para acelerar o crescimento económico. Temos muitas áreas de produção e consumo, mas não temos interconexão entre elas. Há uma disfunção económica: uma zona com produção a perder a validade, e demanda não satisfeita nas grandes cidades. Temos que fazer importações, quando um distrito em Moçambique tem a produção solicitada, mas não a consegue fazer chegar a preços competitivos. A infraestrutura pode continuar nas prioridades, mas a negociação tem que ir além disso: treinamento de quadros nacionais para manutenção, e a própria construção; de modo a construirmos capacidade para, daqui a 15/20 anos, erguer infraestruturas iguais ou semelhantes. Precisamos disso para a autonomia estratégica.

- As guerras trumpistas desgastam a imagem internacional dos Estados Unidos. Isso aproxima ainda mais Moçambique da China?

F.C. - Até certo ponto, sim. Temos visto uma enorme corrente; não diria de ataque, mas construída para desacreditar a opção chinesa em África. Apesar dessa guerra de narrativas, a política autoanulou o discurso ocidental ao mostrar a hipocrisia diplomática e política que existe no sistema internacional. A China, sem precisar de fazer nada, torna-se opção, não só para África, mas para o mundo.

- O discurso contra a China perde força?

F.C. - Está a deixar de ser opção o discurso anti-China que o Ocidente propalava. Se não quisermos vestir aqui orgulhos históricos e preconceitos civilizacionais; objetivamente, a China transforma-se numa solução para o mundo. Atenção, não querendo dizer que isso a transforma num ator perfeito, porque não é. Mas dentro das opções existentes, pelo menos em relação aos Estados Unidos, está a provar que tem maior estabilidade e previsibilidade. E isso é muito importante para evitar conciliações descontroladas, extemporâneas, muitas das vezes à luz de egos de indivíduos e não de Estados. Temos um indivíduo (Trump) que controla o Estado; fá-lo andar à reboque. Não vamos entrar em detalhes; mas, obviamente, a China transforma-se na opção. Agora é preciso ir lá, é como num casamento: a gente diz sim, mas tem que preservar alguma lucidez. Mas há necessidade de os estados africanos acelerarem cooperação com a China. 🇺🇳

“如果我們繼續將目光局限於基建，那是遠遠不夠的，只會造成長期的依賴。我們必須重塑對華合作模式，將其提升至「戰略自主」的層次

Continuar a limitarmo-nos a ter apenas infraestrutura é insuficiente, cria dependência prolongada. É preciso reformular a cooperação com a China para uma dimensão de autonomia estratégica.



活動日程 AGENDA



《小城角落，是生活、也是一種回憶》水墨畫展
2026年03月21日至05月10日 11:00-18:00
澳門紐曼樞機藝文館

Exposição: "Foobar Adventure 2 - S.E.O 369"
2026/03/21 - 05/10 - 11:00-18:00
Centro de Cultura e Artes Performativas
Cardeal Newman de Macau (Calçada da
Vitória n.º 55, RC)



Sour Graphik x 貳向工作室 展覽
2026年03月21日至05月10日 11:00-18:00
(逢星期一及公眾假期休館)
澳門紐曼樞機藝文館 (得勝斜路55號地下)

Exposição Sour Graphik x Duality Studio
2026/03/21-05/10 - 11:00-18:00
(Fecha às segundas-feiras e feriados)
Centro de Cultura e Artes Performativas Cardeal
Newman de Macau (Calçada da Vitória n.º 55, RC)

以藝術與愛交織的異地共鳴

古步毅 PAULO REGO



柏林與澳門之間的距離，與其說是用公里來衡量，不如說是透過共同的經歷來丈量。澳門視覺人類學者張健文出生於澳門，而瑪打沙律 (Marta Stanisława Sala) 則來自波蘭。但正是在德國，他們孕育出兩種不同的愛：將兩人緊密相連的私人情感，以及心意相通的藝術天地。而這份共鳴不但超越了地理的界線，更築起思想上的共鳴。

張健文受訪時表示：「在某種程度上，我們是『後冷戰時代』的一代。」這種世代意識塑造了他們的藝術實踐：差異不再是障礙，反而成為了創作的素材。澳門與柏林之間的聯繫看似難以想像，卻有著平行的軌跡。他表示，「澳門發生了翻天覆地的變化，德國也是如此」，並提及兩地所經歷的深刻變革。身處政治氛圍緊繃、全球日漸撕裂的時代，這不僅僅是歷史的巧合，更是一種轉化為敏感度與共鳴的動態過程。張健文分享，在柏林，「後殖民藝術運

動一直非常強勢」，「每個人都是少數群體」。在這座城市，身分並非固定的標籤，而是充滿流動與對話的空探索過程。在他們看來，這種「感覺」比任何客觀定義都來得重要。「這無關乎現實，而是關乎感受。」他們所發展的藝術實踐正是源於這種交匯。它不局限於單一媒介，而「是跨越多個領域的：涵蓋人類學研究、紡織藝術、實驗電影和書籍」。而他們最看重的，正是實地走訪社區，拾起那些被主流敘事遺落的點滴與素材。紡織品在這一過程中扮演著核心角色。瑪打介紹：「我會挑選那些通常會被丟棄的邊角碎料。」他們利用這些碎片構建出作品骨幹、物件和裝置藝術，宛如記憶的拼貼畫。這種敘事「打破了線性敘事的規則」，為那些通常被拋棄的事物提供了物質上和象徵意義上的空間。可持續性是自然而然的結果，而非刻意宣揚的口號。瑪打強調：「我不會說我們是『零廢棄』(zero waste) 的英雄。」儘管存在環保意識，但

他們拒絕將問題簡單化，「這個問題要複雜得多」。他們的焦點更多地放在這些材料所承載的故事，以及它們如何創造出新的連結。事實上，「連結」的理念可謂貫穿了他們的整個創作過程，並塑造了他們的方法論。

跨越對立的藝術

現時全球局勢緊張，就如瑪打的說法，是「不同世界之間的新冷戰」。然而，他們刻意將回應方式保持簡單，也如張健文所說的，「我們不需要與政府對立」。真正重要的是人與人之間的直接接觸。藝術在此成為了一個交匯點，在不引發直接對抗的情況下建立同理心。瑪打進一步強調了日常層面的重要性：「當我們從其他日常事物切入，就有可能營造出一種更具人情味的氛圍。」關係先於政治，相遇先於辯論。他們計劃於6月至7月期間將這種理念帶到澳門。張健文期待能將這座城市中背景各異、「平時鮮少交集的群體聚集起

來」，讓語言與文化差異以「活躍而非僅是象徵性」的方式共存。對瑪打而言，澳門本身就暗示了這種可能性。「當拉丁字母和漢字同時出現在眼前時，就更容易感受到一種連結。」不同符號在視覺上的共存，化身為他們試圖構的隱喻——不同文化與符號如何在同一空間中尋求和諧共處。在這一理念下，他們計劃展示的作品中包括一組「人形拼布雕塑」裝置藝術，所用布料皆採集自不同情境。然而，作品的靈魂始終在於觀眾、互動與展演。在瑪打看來，這點重要得多。比起單純的展示，他們更渴望大眾的參與。在政治陣營、權力話語和僵化的身分認同之間，他們更偏愛微小的空間。這或許對傳達另類敘事更為有效。兩人都同意：在某種程度上，我們是自然而然地連結在一起。在這個碎片化的時代，他們的選擇幾乎是反直覺的：去相信，去連結……哪怕只是透過一小塊布料和一個共同分享的故事。

活動日程 AGENDA



《永恆風采·哥哥傳奇》張國榮主題展
2026年4月4日—5月24日
瘋堂10號創意園

Exposição "Eterno Glamour - A Lenda do Gorgor"
(Leslie Cheung)
2026/04/04-05/24
10 Fantasia, Calçada da Igreja de S. Lázaro



啡嘗澳門·咖啡節
4月18日至6月1日
澳門科學館心形樹廣場

Macao Coffee Festival - Enjoy Macao
with Coffee
2026/04/18-06/01
Árvore em forma de Coração
(Centro de Ciência de Macau)

DE BERLIM COM ARTE E AMOR

A distância entre Berlim e Macau mede-se menos em quilómetros do que em experiências partilhadas. Cheong Kin Man, antropólogo, nasce em Macau; Marta Stanisława Sala na Polónia. Mas é na Alemanha onde vivem dois amores: o pessoal, que os une, e um território artístico comum. Não só geográfico, sobretudo conceptual.

“De certa forma, somos filhos do pós-guerra fria”, comenta Cheong. Consciência geracional molda a prática artística: as diferenças deixam de ser obstáculo e passam a ser matéria. A ligação entre as duas cidades parece improvável, mas há paralelismos: “Macau mudou drasticamente, tal como a Alemanha”, aponta Cheong, mencionando transformações profundas em ambos os contextos. Mais do que uma coincidência histórica, movimento que traduz sensibilidade e partilha: viver num tempo politicamente tenso, onde as narrativas globais se tornam cada vez mais polarizadas.

Em Berlim, “os movimentos artísticos pós-coloniais têm sido muito fortes”, continua Cheong: “Toda a gente é minoria”, a cidade oferece um ambiente onde a identidade, não sendo fixa, é negociada. Na leitura que ambos fazem, essa sensação é mais importante do que qualquer definição objetiva: “Não se trata da realidade, mas do sentimento”. A prática artística que desenvolvem nasce precisamente desse cruzamento; não se limita a um meio, “é multidisciplinar: investigação antropológica, têxtil, filme experimental, livros”, descreve Cheong. O mais relevante é o modo como trabalham: contato direto com comunidades, recolhendo histórias e materiais normalmente marginais às das narrativas dominantes.

Os têxteis são centrais nesse processo. Marta explica: “Seleciono restos de ma-

teriais, que normalmente seriam deitados fora”. A partir desses fragmentos constroem corpos, objetos e instalações que funcionam como colagens de memórias. A narrativa “quebra as regras da narrativa linear”, dando espaço ao

que normalmente é descartado - tanto material como simbolicamente.

A sustentabilidade surge como consequência, não como discurso. “Não diria que somos heróis do zero waste”, sublinha Marta. A preocupação exis-

te, mas recusam simplificações: “O problema é muito mais complexo”. O foco está antes nas histórias que esses materiais carregam e na forma como criam novas ligações.

A ideia de ligação atravessa toda o pro-▶



於波蘭克里科特卡博物館 (Cricoteka) 展出的紡織與壁畫裝置藝術《像即是象》(2026)。

攝影：M. Zygmunt / Cricoteka-Muzeum Tadeusza Kantora

Instalação têxtil e de fresco “A Imagem é um Elefante” (2026), no museu Cricoteka, na Polónia. Fotografia de M. Zygmunt / Cricoteka - Museu Tadeusza Kantora

活動日程 AGENDA



「Self-Love Project 30愛自己的三十種方式」——
趙韻詩個人作品展
2026年5月5日-24日
教育及青年發展局轄下青少年展藝館

Exposição individual de Zhao Yunshi: “Self-Love Project 30: 30 formas de amar a si mesmo(a)”
2026/05/05-05/24
Galeria de Artes Juvenis (DSEDJ)



Joaquim Franco 葡語詩歌插畫展
2026年5月5日-24日
東方基金會會址

Exposição “Poemas portugueses ilustrados por Joaquim Franco”
2026/05/05-05/24
Casa Garden



兩人的首次合作：獲柏林參議院贊助、於柏林舉行的偶發藝術系列《休息在格爾》（2021）。攝影：張健文 / eigenart Magazin

A primeira colaboração da dupla: a série de happenings “Pausa de Trabalho no Görli” (2021), financiada pelo Senado de Berlim, em Berlim. Fotografia de Cheong Kin Man / eigenart Magazin

cesso do casal, molda a abordagem.

ARTE SEM CONFRONTO

Num contexto global marcado por tensões - “nova Guerra Fria entre diferentes mundos”, como lhe chama Marta, a resposta que propõem é deliberadamente simples: “Não é preciso ter problemas com os governos”, diz Cheong; o que importa é o contato direto entre pessoas. A arte surge como espaço intermédio, onde se cria empatia sem confronto imediato.

Marta reforça a dimensão quotidiana: “Quando se começa por outra coisa, é possível criar uma atmosfera mais humana”. Antes da política, vem a relação; antes do debate, o encontro. Preparam-se para trazer essa lógica a Macau, entre junho/julho. “A minha expectativa é juntar grupos de pessoas que normalmente não estão juntas”, explica Cheong, referindo-se à diversidade linguística e cultural da cidade. O objetivo central passa por criar experiências onde essas diferenças coexistam “de forma ativa, não ape-

nas simbólica”.

Para Marta, a própria cidade sugere a possibilidade. “Quando se veem letras latinas e ideogramas chineses, é mais fácil sentir uma ligação”. A convivência visual de códigos distintos transforma-se na metáfora do que procuram construir.

O projeto que apresentam nessa linha inclui uma instalação com “esculturas com forma humana - patchwork”, feitas a partir de têxteis recolhidos em diferentes contextos. Mas estão sempre centrados no público, na in-

teração e na performance. “É muito mais importante”, diz Marta. Mais que mostrar, querem envolver.

Entre blocos políticos, discursos de poder e identidades rígidas, preferem o espaço mais pequeno; quiçá mais eficaz para narrativas alternativas. “De certa forma, estamos naturalmente ligados”, concordam ambos.

Num tempo de fragmentação, a aposta é quase contraintuitiva: acreditar, ligar pessoas... nem que seja através de um pedaço de tecido e de uma história partilhada. ☺

75歲或以上獨居長者豁免「平安通」服務月費

Teleassistência gratuita para idosos

澳門日報 MACAO DAILY NEWS



本月起75歲或以上獨居長者及兩老家庭，豁免「平安通」服務月費。平安通呼援服務中心經理潘嘉倫稱，隨着新政策實施，當中現正使用服務、符合75歲資格有3,500多人，將自動納入免費名單。中心會主動協助合資格使用者辦理豁免手續。

截至本月3日，4,789人使用「平安通」服務、1,476人使用「戶外平安通」服務。

「平安通」是長者突發意外時的24小時緊急支援者，更是高齡長者日常生活的貼心陪伴者。隨着月費豁免門檻放寬，長者申請平安通意願持續上升，今年1至4月已有約440人新安裝服務。面對服務人數持續增長，中心按實際使用規模循序擴充團隊人力。

按普查數據，全澳75歲或以上獨居及兩老家庭長者超過9,000人。

Os idosos com 75 ou mais anos que vivem sozinhos ou em agregados compostos apenas por duas pessoas idosas passam, a partir deste mês, a estar isentos do pagamento da mensalidade do serviço de teleassistência “Peng On Tung”. Segundo o coordenador do Centro de Serviço de Teleassistência Peng On Tung, Poon Ka Lun, mais de 3.500 utentes que já cumprem o critério de idade serão automaticamente abrangidos pela gratuidade, sendo que o centro irá apoiar os beneficiários elegíveis no tratamento das formalidades. Até ao início deste mês, o serviço contava com 4.789 utilizadores, aos quais se juntam 1.476 inscritos no “Peng On Tung no Exterior”. O sistema funciona como um apoio de emergência 24 horas para situações súbitas, assumindo também um papel de acompanhamento no quotidiano dos idosos. Com o alargamento dos critérios de isenção, a procura pelo serviço continua a crescer, tendo sido registadas cerca de 440 novas adesões entre janeiro e abril. Face a esta tendência, o centro prevê reforçar gradualmente os seus recursos humanos. De acordo com dados censitários, Macau conta com mais de 9.000 idosos com 75 ou mais anos a viver sozinhos ou em agregados de dois idosos.

澳門10度參加威尼斯雙年展

Macau na Bienal de Veneza

澳門日報 MACAO DAILY NEWS

由澳門文化局主辦、澳門藝術博物館執行的「雅古納的複調」，將作為第61屆威尼斯國際藝術雙年展中國澳門展區展覽，於本月8日在意大利威尼斯開幕。展覽由策展人馮延及吳少英共同策劃，聯同澳門藝術家霍凱盛、柯智偉及李鳳瑩，將透過裝置、繪畫與影像作品，以「複調」敘事結構重新詮釋清初畫家、詩人兼天主教徒吳歷跨越中西的創作軌跡與精神探索，探討全球化語境下文化、信仰與精神的共振，呼應本屆雙年展主題「小調」(In Minor Keys)。

1681年(康熙年間)，吳歷南下澳門，原擬隨傳教士赴羅馬修道，雖未成行，卻旅居澳門學習神學，並以詩集《三巴集》記錄當時澳門中西文化交融的獨特景象。展期由本月9日至11月22日於威尼斯舉行。



ta Macau na 61.ª Bienal de Veneza, com abertura marcada para o dia 8 deste mês, em Itália. Co-curada por Feng Yan e Ng Sio Ieng, com participação de Eric Fok Hoi Seng, O Chi Wai e Veronica Lei Fong Ieng, a mostra reúne instalação, pintura e vídeo para reinterpretar, numa estrutura de carácter polifónico, o percurso do pintor e poeta católico Wu Li, conhecido em português como Jacone. A exposição inspira-se na passagem do artista por Macau em 1681, período em que registou a fusão cultural local na obra “Sanba Ji” (Poemas de S. Paulo), estabelecendo um diálogo com o tema da bienal, “Em Tons Menores”.

A exposição “Polifonia de Jacone”, organizada pelo Instituto Cultural e executada pelo Museu de Arte de Macau, represen-



金沙中國助力草堆街優選企業 舉辦「優選企業美食巡禮」推廣活動

兩屆活動合共吸引11,000名團隊成員踴躍支持本地中小企

Festival Gastronómico da Sands China Promove Empresários da Rua das Estalagens

Duas edições do evento atraem 11.000 colaboradores para apoiar as PME locais

金沙中國連續第二年舉辦「草堆街優選企業美食巡禮」，邀請「草堆街創業方案大募集」優選企業走進澳門倫敦人工後勤區推介招牌美食，包括翻撻冰室的酥皮蛋撻與咖哩窩蛋牛肉撻、遊泰號的手工班蘭千層糕與泰式樽仔奶茶、PANPAN的開心果朱古力包，以及Catfee的埃塞俄比亞冰滴咖啡等，現場氣氛熱鬧。

金沙中國有限公司行政副主席王英偉博士表示：「金沙中國一如既往全力配合澳門特區政府推動社區經濟的施政方針，共同扶助本地中小企可持續發展。在推動草堆街片區活化的項目上，我們持續關心進駐草堆街的商戶發展，並提供不同推廣或銷售平台予商戶共同參與。」

參與美食巡禮的中小企表示感謝金沙中國為他們搭建宣傳平台，把參與大型盛事的人流量轉化為店鋪客流，擴大了宣傳廣度。



A Sands China promoveu recentemente, pelo segundo ano consecutivo, as criações culinárias de PME locais, no âmbito da **Série de Revitalização Comunitária – Programa de Recrutamento de Empreendedores para a Rua das Estalagens**, junto de milhares de colaboradores, que apreciaram a iniciativa.

No final de abril, a Sands China convidou os empresários locais a promoverem as especialidades das suas marcas, nas zonas de serviço do The Londoner Macao, proporcionando aos funcionários a oportunidade de provar diversas iguarias, incluindo pastéis de nata folhados do Cafe Fantart, nas versões original e de caril com carne de vaca; bolos artesanais em camadas de pandan e chá com leite tailandês engarrafado da Voyage Thai Kitchen; pães de chocolate com pistácio da PANPAN; e café gelado por infusão lenta (ice drip) de origem etíope da Catfee.

“A Sands China continua totalmente empenhada em apoiar a orientação do Governo da RAEM, no sentido de promover a economia comunitária e o desenvolvimento sustentável das PME locais”, afirmou o Dr. Wilfred Wong, vice-presidente executivo da Sands China Ltd. “No âmbito da revitalização da Rua das Estalagens, acompanhamos de forma contínua o progresso dos negócios e disponibilizamos diversas plataformas de promoção e vendas para promover a sua participação”.

As PME participantes manifestaram o seu apreço à Sands China pela criação de plataformas que permitem transformar o elevado fluxo de pessoas gerado por grandes eventos em visitantes concretos às suas lojas.

機場第二候機樓計劃擱置

PLANO DE EXPANSÃO DO AEROPORTO ABANDONADO

葡新社 LUSA

2020年度施政報告曾提出，開展對氹仔客運碼頭部分設施改建為機場第二候機樓的設計及工程。對此，民航局局長潘華健回覆議員梁普宇的書面質詢時承認，機場填海擴建後，承載量「足以應對當前及未來的航空運輸需求」，因此第二候機樓項目已經擱置。目前，澳門國際機場客運大樓年客運

處理能力為1,000萬人次。2025年，機場全年客運量錄得752萬人次，按年微跌1.6%，較2019年創下的961萬人次歷史高位仍有一段距離。填海擴建後，機場客運大樓承載量將增至每年最少1,300萬人次。民航局表示，特區政府將檢視實際發展狀況，若有需要將組織跨部門展開評估和規劃。

O regulador da aviação civil admitiu que Macau abandonou o plano, anunciado em 2020, para utilizar parte do atual terminal marítimo de passageiros da Taipa na expansão do Aeroporto. Em resposta a questões do deputado Leong Pou U, o presidente da Autoridade de Aviação Civil de Macau (AACM), Pun Wa Kin, defendeu que a capacidade do aeroporto já dá “resposta às necessidades de transporte aéreo atuais e futuras”. O terminal dispõe atualmente de

capacidade para 10 milhões de passageiros por ano. Em 2025, o aeroporto registou 7,52 milhões de passageiros, menos 1,6% do que no ano anterior e abaixo do recorde de 9,61 milhões, fixado em 2019. Após as obras de ampliação por aterro, a capacidade deverá aumentar para pelo menos 13 milhões de passageiros por ano. Ainda assim, Pun Wa Kin prometeu avaliar a evolução real do tráfego e, caso seja necessário, ponderar uma eventual expansão usando o terminal marítimo.



澳廣視 TDM

A Minha Cidade
我的城市
My City

Patrocinador principal • 冠名贊助 • Title Sponsor

銀河娛樂
GALAXY ENTERTAINMENT

Galaxy Entertainment Group apresenta
銀河娛樂集團呈獻 • Galaxy Entertainment Group Presents

LETRAS & Companhia

Festival Literário e Cultural para Pais e Filhos
「字母和它的朋友們」親子文學與文化節
Literary and Cultural Festival for Parents and Children "Alphabet & Friends"

5-24
Maio / 五月 / May
2026

Organização • 主辦機構 • Organizer

Apoio • 支持機構 • Support

Parceiros • 合作夥伴 • Partners

Programa
活動日曆
Programme

中方反制美國對華企業制裁 PEQUIM BLOQUEIA SANÇÕES CONTRA EMPRESAS

葡新社 LUSA

中國商務部發布禁令，規定不得承認、不得執行、不得遵守美國對5家中國企業的制裁措施，阻斷美國以參與涉伊朗石油交易為由、對相關企業實施的制裁措施。

中國商務部根據《阻斷外國法律與措施不當域外適用辦法》發布禁令。該法旨在阻斷外國法律與措施不當域外適用對中國的影響。

根據中國商務部聲明，美國根據其制裁其他國家的行政令，實施凍結資產和禁止交易等制裁措施，不當禁止或限制中國企業與第三國（地區）及其公民、法人或其他組織開展正常的經貿及相關活動，違反國際法和國際關係基本準則。

《阻斷外國法律與措施不當域外適用辦法》於近年逐步完善，並於今年4月透過新條例得到進一步加強，擴大了中國反制其他國家制裁的能力。

中國商務部重申，反對缺乏聯合國授權和國際法依據的單邊制裁，並強調該反制措施不會影響中方承擔和履行國際義務，也不影響中國依法保護外商投資企業的合法權益。

美國於上周以涉嫌參與涉伊朗石油交易為由，制裁數十個實體及個人，作為對德黑蘭的施壓手段之一。

受影響的企業包括多家中國煉油廠及石化集團，美國指有關企業在伊朗石油貿易中



扮演一定角色。美方認為，這些資金流動對於資助伊斯蘭共和國的軍事活動及其盟友組織具有關鍵作用。

A China bloqueou a aplicação das sanções de Washington contra cinco empresas chinesas devido às alegadas ligações com o comércio de petróleo iraniano, através de uma ordem que proíbe pessoas e entidades de cumprir, reconhecer ou executar essas medidas.

O Ministério do Comércio explicou que a ordem, conhecida como “blocking ban”, visa neutralizar dentro da China o efeito das sanções norte-americanas, impedindo que empresas ou indivíduos adiram às mesmas ou colaborem na aplicação.

De acordo com o comunicado oficial, as medidas adotadas por Washington, que envolvem a inclusão em listas de sanções, o congelamento de ativos e a proibição de transações, interferem nas “atividades comerciais nor-

mais” entre empresas chinesas e países terceiros e violam “o direito internacional e as normas básicas das relações internacionais”.

A ordem baseia-se no quadro jurídico chinês contra a aplicação extraterritorial de leis estrangeiras, desenvolvido nos últimos anos e reforçado recentemente, em abril, com novas normas que ampliam a capacidade de Pequim para contrariar sanções adotadas por outros países.

As autoridades chinesas reiteraram a oposição às sanções unilaterais sem o apoio das Nações Unidas e sublinharam que a medida não afeta o cumprimento das obrigações internacionais do país nem a proteção dos direitos das empresas estrangeiras na China.

A decisão surge depois de Washington ter sancionado - na semana passada - dezenas de entidades e indivíduos pela alegada participação em redes financeiras ligadas ao petróleo iraniano, no âmbito da política de pressão sobre Teerão.

湖南瀏陽煙花廠爆炸事故致 26死 EXPLOSÃO EM FÁBRICA DE FOGO DE ARTIFÍCIO PROVOCA 26 MORTES

法新社 AFP



中國湖南有煙花廠發生嚴重爆炸，造成26人死亡、61人受傷。據官媒中央電視台（CCTV）報導，爆炸發生在周一（5日），涉事企業是位於湖南省瀏陽市的華盛煙花公司。

據在社交媒體流傳的影片顯示，在一個群山環繞的鄉郊地區，發生連環爆炸並伴隨巨大

的煙霧。

政府已派出專家協調救援工作。央視報導，當局動員了超過480名救援人員參與搜救行動。警方已宣佈拘留涉事企業的負責人，事故原因仍在調查中。另據新華社報導，中國國家主席習近平作出重要指示，要求抓緊搜尋失聯人員、全力救治傷員，並嚴肅追責。

Uma grande explosão numa fábrica de fogo de artifício no centro da China matou 26 pessoas e deixou 61 feridos.

A explosão ocorreu na segunda-feira na empresa Liuyang Huasheng Fireworks Manufacturing and Display Company, em Liuyang, na província de Hunan, segundo o canal estatal CCTV.

Vídeos divulgados nas redes sociais mostravam explosões contínuas acompanhadas de uma enorme nuvem de fumo numa área rural cercada por montanhas.

O governo central enviou especialistas para coordenar os trabalhos de resgate. Mais de 480 socorristas foram mobilizados para as operações de busca, informou a CCTV.

A polícia anunciou a detenção dos diretores da empresa, enquanto as investigações sobre a causa do acidente prosseguem, informou a CCTV.

O Presidente chinês, Xi Jinping, pediu “esforços sem trégua” para atender os feridos e procurar desaparecidos, assim como para que os culpados sejam responsabilizados, de acordo com a Xinhua.



澳門平台
Plataforma

www.plataformamedia.com

業權人 propriedade: 平台多媒體項目有限公司 Plataforma Projectos Multimédia, Lda • 社長 diretor-geral: 古步毅 Paulo Rego • 數字及特別項目總監 diretor digital e projetos especiais: 古澤霖 Guilherme Rego • 副總監 subdiretor: 飛俊希 Fernando M. Ferreira • 美術總監 diretor criativo: Miguel Gomes • 記者 jornalistas: 陸紹明 Gonçalo Francisco, 伍振滔 Ng Chan To, 孫修遠 Diogo Pereira, Martim Fialho • 翻譯及修訂 tradução e revisão: 羅嘉華 Carol Law, 萬淑華 Victoria Man • 合作夥伴 parcerias: 中國日報 (中國) China Daily (China), 南方日報 Nanfang Daily, 澳廣視 TDM, 葡文澳門電台 Rádio Macau 新聞報 (葡萄牙) Jornal de Notícias, 每日新聞 Diário de Notícias, TSF, 金錢世界 Dinheiro Vivo, O Jogo (Portugal), 聖保羅真報 Folha de São Paulo, TV Bandeirantes, Grupo Isto É (Brasil), 安哥拉日報 Jornal de Angola, 國家報 (安哥拉) O País (Angola) • 通訊社 agências: 新華社 Xinhua, 葡新社 Lusa, 巴新社 Agência Brasil, 法新社 AFP • 發行 distribuição: Feliciano Santiago • 廣告 publicidade: 馬菲莉 Filipa Rodrigues 編輯部 Redação: 澳門南灣大馬路715號永利大廈3樓P座 | Avenida da Praia Grande n. 715, Edifício Veng Lei, andar 3P, Macau; T. (853) 2882 2020 | F. (853) 2882 2028

電郵 Email: info@plataformamedia.com | 廣告 comercial: sales@plataformamedia.com | 印刷 impressão: 華輝印刷 (澳門) Tipografia Welfare, Macau

中國對西非影響力上升 China reforça influência na África Ocidental

葡新社 LUSA

一份學術報告指出，中國正不斷鞏固其在幾內亞比紹、佛得角及聖多美和普林西比等西非小型葡語國家的經濟與科技影響力。這些國家由於經濟及制度脆弱，因而將中國視為傳統西方合作夥伴以外的選擇。

該報告由喬治城大學及智庫「數字經濟學者」(The Digital Economist)的研究人員共同撰寫。報告指出，雙方的利益契合：這些國家尋求加強安全與發展，而中國則推動其數字基礎設施及監控系統等先進技術的普及，同時鞏固商業關係，並擴大市場份額。

China tem vindo a consolidar a sua presença económica e tecnológica em pequenos países lusófonos da África Ocidental, Guiné-Bissau, Cabo Verde e São Tomé e Príncipe, que, devido à fragilidade económica e institucional, veem Pequim como alternativa às tradicionais parcerias com o Ocidente, de acordo com um rela-

幾內亞比紹於2021年加入了「一帶一路」倡議，而中國在當地的投資涵蓋農業、能源及電訊領域，包括在腰果產業達成協議。佛得角方面，合作重點集中在旅遊業及資訊科技，透過海底光纖電纜項目，致力將該國打造成區域數字樞紐。至於聖多美和普林西比，自2016年與台灣斷交後，北京看重該群島在幾內亞灣的戰略位置，重點發展農業及港口建設。

研究團隊認為，作為非西方大國，中國形象正面，其投資與基礎設施更被視為可持續數字及經濟發展的重要推動力。

tório académico.

O relatório, elaborado por investigadores da Universidade de Georgetown e do 'think tank' The Digital Economist, destaca a convergência de interesses: estes países procuram reforçar segurança e desenvolvimento, enquanto a China promove a difusão das suas tecnologias avançadas, incluindo in-



fraestruturas digitais e sistemas de vigilância, consolidando simultaneamente relações comerciais e penetração de mercado. Na Guiné-Bissau, os investimentos chineses abrangem agricultura, energia e telecomunicações, com acordos no setor do caju e adesão à iniciativa "Uma Faixa, Uma Rota" em 2021.

Em Cabo Verde, a aposta centra-se no turismo e nas tecnologias de informação, com projetos de cabos submarinos de fibra ótica que visam posicionar o país como

'hub' digital regional. Já em São Tomé e Príncipe, Pequim privilegia a agricultura e o desenvolvimento portuário, após o corte de relações com Taiwan em 2016, valorizando a posição estratégica do arquipélago no Golfo da Guiné.

Segundo os autores, a China beneficia de uma perceção positiva enquanto potência não ocidental e oferece investimentos e infraestruturas vistos como motores de um desenvolvimento digital e económico sustentável.

巴西授權325家旅行社接待中國遊客 Brasil credencia 325 agências para receber turistas chineses

澳門平台 PLATAFORMA

為加強開拓中國市場，巴西旅遊部授權325家旅行社，負責策劃及接待赴巴的中國遊客。

今年3月，巴西為此特別公開招標，招募有意向中國遊客提供專業服務的企業，當時共有299家公司參與競投。巴西旅遊部表示，該計劃旨在豐富並提升專為中國旅客而設的旅遊服務。目前，巴西政府亦正探討對華實施對等簽證措施。

O Ministério do Turismo do Brasil credenciou 325 agências de viagens para planejar e acolher turistas chineses no país, no âmbito de uma estratégia para reforçar a presença do Brasil no mercado asiático. O anúncio surge na sequência de um concurso público extraordinário lançado em março, ao qual concorreram 299 empresas interessadas em prestar serviços especializados a visitantes oriundos da China.

Segundo o ministério, a iniciativa pretende alargar e qualificar a oferta turística nacional dirigida a este mercado, num momento em que o governo brasileiro avalia a aplicação do princípio de reciprocidade na exigência de vistos.

Desde o ano passado, a China deixou de

自去年起，中國對巴西遊客實施免簽政策，大大推動了兩國之間的旅遊交流。獲授權的旅行社初步獲准營運一年。在325家獲批機構中，部分是屬自動續期以往獲批的許可，這些企業無需參與是次的特別招標。

有關措施依據中巴兩國於2004年簽署的諒解備忘錄。該備忘錄規定，由巴方指定或推薦巴西旅行社，負責組織中國遊客赴巴西團隊旅遊。

exigir visto a turistas do Brasil, o que tem impulsionado as trocas turísticas entre os dois países.

As agências agora habilitadas poderão exercer a atividade por um período inicial de um ano. Do total de 325 entidades credenciadas, uma parte resulta da renovação automática de autorizações concedidas em processos anteriores, não tendo sido necessário que estas empresas participassem no concurso extraordinário.

A medida enquadra-se num Memorando de Entendimento assinado entre Brasil e China em 2004, que estabelece que cabe ao governo brasileiro indicar ou recomendar as agências responsáveis pela organização de viagens em grupo de turistas chineses.

PUB 廣告

Apresentação na Fundação Rui Cunha

EDITOR, ORGANIZADOR E CO-AUTOR
José Manuel Simões

COM A PRESENÇA DE
Filipa Martins
Daniel Farinha
João Brochado
Wilson Caldeira
Carmen Monereo

Esta obra projecta conhecimento, saber comunicado entre si, para múltiplas e diversificadas audiências.
Um livro de afectos que une todos os que falam português.

12 maio 2026 五月
terça-feira, 18:30 星期二
entrada livre 免費入場

活動將以葡文舉行 Evento realizado em Português

官樂怡基金會 FUNDAÇÃO RUI CUNHA
官樂怡基金會 澳門南灣大馬路749號地下

www.ruicunha.org
AV. DA PRAIA GRANDE, N.749, MACAU
官樂怡基金會 澳門南灣大馬路749號地下

語態多元新詞迭出 彰顯葡語活力

Diversidade e neologismos confirmam vitalidade da língua portuguesa

葡新社 LUSA

5月5日是「世界葡語日」。有語言學者接受葡新社訪問時指出，葡語的多樣性及不斷湧現的新詞彙，正彰顯其生命力，同時體現文化多元與語體共存的特質。如今，葡語分佈於多個大洲，將超過2.6億的使用者緊密相連，應視之為一個共同的交流平台。

里斯本大學文學院教授、語言學者瑪格麗塔·科雷亞 (Margarita Correia) 將葡語比作一把「全球大傘」，其共同的骨架是葡萄牙語，而不同的「傘面」則代表各國的語言變體。她認為，葡語國家共同體的存在，代表著政治上對這種多樣性的認同，但各國應進一步重視文化與語言這一重要基石。

另一方面，波爾圖大學語言學家維奧萊塔·馬加良斯 (Violeta Magalhães) 指出，移民潮促成了不同葡語變體之間的交融，豐富了歐洲葡語。她不認同歐洲葡語正面臨威脅的說法，強調新詞彙被收錄入字典，證明該語言「充滿活力、

正被廣泛使用且不斷流傳」。至於葡語能否成為聯合國工作語言，馬加良斯認為此舉有助打破英語的霸權地位；而科雷亞則認為，若葡語系國家之間缺乏政治與財政共識，該願景恐難以實現。

Linguistas defendem que a diversidade e a constante criação de neologismos são sinais claros da vitalidade da língua portuguesa, que hoje une mais de 260 milhões de falantes em vários continentes. Em declarações à agência Lusa, a propósito do Dia Mundial da Língua Portuguesa, assinalado a 5 de maio, especialistas sublinham que o português deve ser entendido como um espaço comum, marcado pelo multiculturalismo e pela convivência de múltiplas variedades. A linguista Margarita Correia, professora da Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, comparou a língua a um “guarda-chuva global”, em que a estrutura comum



é o português e os diferentes “panos” correspondem às suas variantes nacionais. Para a investigadora, a existência da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa representa o reconhecimento político dessa diversidade, embora defenda maior valorização do pilar cultural e linguístico por parte dos Estados.

Já Violeta Magalhães, linguista da Universidade do Porto, destacou que o contacto entre variedades, impulsionado pela imigração, enriquece o português europeu e rejeitou a ideia de que este esteja ameaçado. A entrada de novos termos nos dicionários, sublinhou, demonstra que a língua “está viva, em uso e em circulação”.

金沙中國片區活化項目 SANDS CHINA'S COMMUNITY REVITALIZATION PROGRAMME

草堆街
RUA DAS ESTALAGENS

融舊立新 | 推動本澳創業者進駐草堆街
激活片區新動能

創業方案大募集2.0

Entrepreneurship Recruitment Programme 2.0
Fostering entrepreneurship on Rua das Estalagens,
unlocking new district vitality

承先啟後 | 賦能店舖煥新升級
提升市場競爭力

店舖重塑計劃

Shop Rebranding Programme
Empowering shops to elevate brand appeal,
enhancing market competitiveness

截止報名日期
Registration Deadline
30/06/2026

現正接受報名
Registration Is Now Open



掃碼了解更多詳情
Scan QR Code
for More Details

主辦單位 Organizer



協辦單位 Co-Organizer



指導單位 Patronage



支持單位 Supporting Entities





人才流動：

CIRCULAÇÃO DE TALENTO: ENTRE PROTEÇÃO

在日益激烈的國際競爭環境中，人才問題是經濟發展戰略的重中之重。世界各地政府深知，人才資本如今已是競爭力的關鍵之一，都在設法吸引高才。然而，這種願景也帶來了一個結構性挑戰：如何在對外開放的同時，兼顧保障本地就業與社會和諧，維持內部穩定。澳門特區正需要拿捏這個平衡。近年來，特區政府不斷完善人才引進框架，旨在提升競爭力並支持經濟適度多元發展。正如第7/2023號法律《人

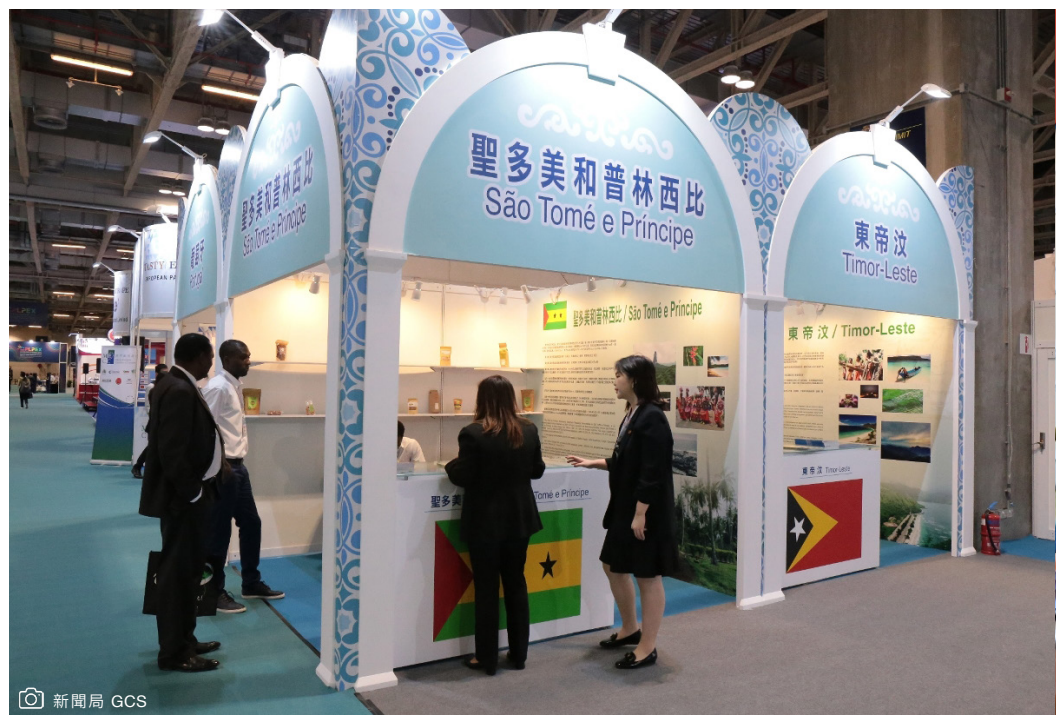
才引進法律制度》所訂明，該制度旨在「優化澳門特別行政區的人口結構 (...) 以提升整體人口素質、技術能力及競爭力」，同時有助於優化人口結構和促進特區的可持續發展。這一框架體現了嚴格把關、循序漸進的模式。該制度自2023年起實施，分別有高端人才計劃、優秀人才計劃及高級專業人才計劃，旨在精準回應策略性產業的具體需求。正如特區政府在推行該制度時所強調，計劃希望可精準、導向性地引

進高質素人力資源，以配合經濟發展需要。最新數據印證了這種嚴謹的方針。在計劃首階段，獲選申請人數相對有限，清楚顯示政策取向「重質不重量」，並確保人才得以持續融入。前經濟財政司司長就曾表示，引進人才必須服務於重點產業的發展，且不能損害本地勞動市場的穩定。在此背景下，挑戰不僅在於吸引人才，更在於建立具國際視野的人才庫，與本地人力資源互補而非取代。

保障本地居民就業始終是公共政策的根本原則。正如當局一再重申，首要任務是保障居民的就業機會，同時引入本地市場尚無法滿足的專業技能。因此，這需要小心權衡，每一個決定都直接關係到社會與經濟的穩定。正因如此，「人才流動」的概念顯得尤為重要。在澳門這樣一個性質特殊的地區，創造價值不能僅僅依賴外國專業人士的永久定居，更取決於促進知識流動、建立合作網絡以及構建有效的技能轉移機制。這種方針能夠兼



新聞局 GCS



新聞局 GCS

Num contexto internacional cada vez mais competitivo, a questão do talento assume um papel central nas estratégias de desenvolvimento económico. Governos em todo o mundo procuram atrair recursos humanos qualificados, conscientes de que o capital humano é hoje um dos principais fatores de diferenciação entre economias. No entanto, esta ambição coloca um desafio estrutural: como equilibrar a abertura ao exterior com a proteção dos equilíbrios internos, nomeadamente ao nível do emprego local e da coesão social.

É precisamente neste ponto de equilíbrio que se posiciona a Região Administrativa Especial de Macau (RAEM). Nos últimos anos, o Governo tem vindo a estruturar um enquadramento próprio para a captação de quadros

qualificados, com o objetivo de reforçar a competitividade e apoiar a diversificação económica. Como estabelece a Lei n.º 7/2023, o regime jurídico de captação de quadros qualificados visa “elevar a qualidade, a competência técnica e a competitividade da população em geral”, contribuindo simultaneamente para a otimização da estrutura demográfica e para o desenvolvimento sustentável da cidade..

Este enquadramento traduz-se num modelo seletivo e faseado. O sistema, operacional desde 2023, organiza-se em programas diferenciados - talentos de topo, talentos de excelência e profissionais avançados - orientados para responder às necessidades concretas das indústrias estratégicas. Como sublinhou o Governo da RAEM, quando implementou o regime, trata-se de um

mecanismo que pretende “introduzir recursos humanos de elevada qualidade de forma precisa e orientada, em articulação com as necessidades do desenvolvimento económico”.

Os dados mais recentes ilustram esta abordagem criteriosa. O número relativamente limitado de candidatos selecionados nas primeiras fases do programa reflete uma opção política clara: privilegiar a qualidade em detrimento da quantidade e assegurar uma integração sustentada. Nas palavras do ex-secretário para a Economia e Finanças, “a captação de talentos deve servir o desenvolvimento das indústrias-chave e não comprometer a estabilidade do mercado de trabalho local”.

Neste contexto, o desafio não reside apenas na atração de talento, mas na construção de uma massa crítica

qualificada que complemente - e não substitua - os recursos humanos locais. A proteção do emprego dos residentes continua a ser um princípio estruturante da política pública. Como tem sido reiterado pelas autoridades, “a prioridade é assegurar oportunidades de emprego para os residentes, ao mesmo tempo que se introduzem competências que o mercado local ainda não consegue suprir”. Trata-se, portanto, de uma equação delicada, onde cada decisão tem impacto direto no equilíbrio social e económico.

É aqui que a noção de circulação de talento ganha particular relevância. Numa Região com as características específicas de Macau, a criação de valor não depende exclusivamente da fixação permanente de profissionais estrangeiros, mas da capacidade de

在保障就業與集聚人才之間

SOCIAL E MASSA CRÍTICA INTERNACIONAL

顧兩個基本要求：在有節制的開放框架下，既保障本地就業，又確保能獲取國際視野與經驗。

在這背景下，澳門基金會等機構發揮著支柱作用。透過支持培訓、研究和學術交流，為中國與葡語國家之間建立持久網絡扮演著重要角色。這種具備戰略性和中長期性質的投資，鞏固了澳門作為聯繫平台的作用。正如各項機構倡議中不斷強調的，其目標是培養具備國際視野的人才，並透過知識紐帶加強中國與葡語世界的聯繫。

葡語元素為這一戰略增添了另一層重要意義。作為中國與葡語國家之間的平台，澳門享有獨特的優勢，能有效促進學生、研究人員和專業人才的流動。這一角色與「深化與葡語國家合作，促進經濟適度多元發展」的戰略方向高度一致，同時也提升了澳門的國際定位。

因此，建立國際人才儲備不能單靠給予永久居留權，更需要創造優質的人才流動機制。中短期項目、學術網絡、聯合研究計劃以及暫時

性的專業交流，正是推動這項宏大戰略的關鍵所在，其重點在於「連結」而非僅僅是「定居」。這種網絡化的思維，正是澳門核心的比較優勢之一。

隨著澳門深入推進經濟適度多元，這種開放與保護之間的平衡顯得至關重要。能否在不損害社會穩定和本地就業的前提下，吸引合適的人才，是對澳門特區公共政策成熟度，及其其應對全球變局能力的一大考驗。

澳門並非盲目複製全球人才競爭的

模式，而是正在發展一套符合自身特點的專屬方案——擇優、漸進且切合本地實際情況。正如一位政府官員近期所總結：我們的目標不僅僅是吸引人才，更是要讓他們有效融入澳門的發展之中。

正是憑藉這種在對內與對外、保護與開放、本地培訓與國際流動之間取得平衡的協調能力，澳門將能進一步鞏固其知識平台的角色，在連接中國與葡語世界方面發揮更重要的作用。



gerar fluxos de conhecimento, redes de cooperação e mecanismos eficazes de transferência de competências. Esta abordagem permite conciliar dois imperativos fundamentais: proteger o emprego local e, simultaneamente, garantir acesso a conhecimento e experiência internacional, num quadro de abertura controlada.

Neste contexto, instituições como a Fundação Macau assumem um papel estruturante. Através do apoio à formação, à investigação e ao intercâmbio académico, contribuem para a criação de redes duradouras entre a China e os Países de Língua Portuguesa. Este investimento, de natureza estratégica e de médio prazo, reforça a capacidade de Macau para funcionar como plataforma de ligação. Como tem sido destacado em diferentes iniciativas insti-

tucionais, o objetivo é “formar quadros com visão internacional e reforçar os laços entre a China e o mundo lusófono através do conhecimento”.

A dimensão lusófona acrescenta uma camada adicional de relevância a esta estratégia. Ao afirmar-se como plataforma entre a China e os Países de Língua Portuguesa, Macau beneficia de uma posição única para facilitar a mobilidade de estudantes, investigadores e profissionais qualificados. Este papel está alinhado com a orientação estratégica que visa “aprofundar a cooperação com os Países de Língua Portuguesa e promover a diversificação adequada da economia”, reforçando simultaneamente o seu posicionamento internacional.

Neste contexto, a construção de uma massa crítica internacional não se

faz apenas através da residência permanente, mas através da criação de ecossistemas de mobilidade qualificada. Programas de curta e média duração, redes académicas, projetos de investigação conjuntos e experiências profissionais temporárias tornam-se instrumentos centrais de uma estratégia mais ampla, orientada para a ligação e não apenas para a fixação. É nesta lógica de rede que reside uma das principais vantagens comparativas de Macau.

Num momento em que Macau aprofunda o seu processo de diversificação económica, este equilíbrio entre abertura e proteção revela-se decisivo. A capacidade de atrair talento relevante, sem comprometer a estabilidade social e o emprego local, constitui um dos principais testes à maturidade das

políticas públicas da RAEM e à sua capacidade de adaptação a um contexto global em rápida transformação.

Mais do que replicar modelos de competição global por talento, Macau está a desenvolver uma abordagem própria - seletiva, gradual e alinhada com as suas especificidades. Como sintetizou recentemente um responsável governamental, “o objetivo não é apenas atrair talento, mas integrá-lo de forma eficaz no desenvolvimento de Macau”.

É nesta capacidade de articulação - entre interior e exterior, entre proteção e abertura, entre formação local e circulação internacional - que Macau poderá consolidar o seu papel como uma plataforma de conhecimento cada vez mais relevante na ligação entre a China e o mundo lusófono.

涉大廈維修貪污 香港廉署拘7人

SETE DETIDOS POR ALEGADA CORRUPÇÃO NA MANUTENÇÃO DE EDIFÍCIOS

葡新社 LUSA

香港廉政公署表示，早前接獲舉報，懷疑旺角一座大廈的維修工程招標可能涉及貪污，經調查後採取執法行動，共拘捕5男2女，年齡介乎37至75歲，當中包括該大廈業主立案法團主席。

香港廉署於4月27日及28日採取執法行動，打擊一個專門針對單幢樓宇大維修工程的貪污集團，涉案人士包括工程承辦商東主，以及工程顧問公司的董事和聘用的註冊檢驗人員。廉署指出，調查顯示承辦商東主涉嫌透過親友，暗中持有涉案工程顧問公司，用低價取得工程顧問合約。廉署表示，該業主立案法團主席懷疑縱容包庇，可能涉及貪污。因有業主對招標過程存疑，涉案承辦商最終未能獲取該項價值約2,000萬元的工程合約。廉署調查進一步發現，涉案檢驗人員懷疑沒有根據建築物條例履行檢驗職責而簽署建築物檢驗報告。

今年3月底，香港廉署與警方採取聯合行動，聯手打擊黑社會以貪污不法手段滲透樓宇維修工程，共拘捕42人。

此次行動正值當局對11月26日宏福苑奪命大火展開深入調查之際。該場慘劇共釀成168人



法新社 AFP

喪生。警方已就該宗火災拘捕22人。廉署亦另外拘捕23人，包括工程顧問、承辦商及該屋苑業主立案法團成員。

Comissão Independente contra a Corrupção (ICAC, na sigla em inglês) disse que as detenções surgem após uma denúncia em torno do concurso para o projeto de manutenção de um edifício em Mong Kok, no centro de Hong Kong.

A ICAC revelou que deteve cinco homens e duas mulheres, com idades entre 37 e 75 anos, incluindo o presidente da associação de proprietários do edifício.

As detenções aconteceram em 27 e 28 de abril, numa operação contra o que a agência descreve como “um grupo organizado de corrupção”, que incluía um empreiteiro, assim como diretores e um inspetor de uma empresa de consultoria.

As investigações revelaram que o empreiteiro controlava alegadamente a empresa de consultoria, que obteve o contrato de consultoria para o projeto de manutenção a um preço baixo, referiu a ICAC.

O presidente da associação de proprietários do edifício é suspeito de receber subornos para encobrir o esquema, que acabou por não resultar, sublinhou a agência.

Os proprietários “suspeitaram de irregularidades no processo” e o empreiteiro não conseguiu o contrato, no valor de 20 milhões de dólares de Hong Kong.

A investigação da ICAC revelou ainda que o inspetor “pode não ter cumprido as suas obrigações de inspeção” do edifício.

No final de março, a ICAC e a polícia de Hong Kong detiveram 42 pessoas por suspeita de infiltração de grupos da máfia chinesa, conhecidos como triades, em projetos de manutenção de edifícios residenciais.

A intervenção ocorre no auge de uma investigação aberta na sequência do devastador incêndio em 26 de novembro no complexo residencial Wang Fuk Court, que custou a vida a 168 pessoas.

A polícia deteve 22 pessoas por suspeita de homicídio voluntário, além de outras seis por suspeita de fraude, todas ligadas ao incêndio. O ICAC deteve ainda outras 23 pessoas, incluindo consultores, empreiteiros e membros da associação de condóminos do complexo, por suspeitas de homicídio involuntário, negligência grave e corrupção.

特朗普：習近平立場友善

美國總統特朗普表示，對於華府向伊朗發動戰爭及霍爾木茲海峽遭封鎖一事，中國國家主席習近平的立場「一直友善」。

特朗普在白宮一場活動上接受記者提問。被問及下周訪華期間會否與習近平討論伊朗戰事，他表示：「我會特別談及這個問題（伊朗），但我必須說，習近平對伊朗戰事的立場一直友善。」

2024年度職業稅退稅6成

澳門財政局公布，於5月22日起，有序向職業稅納稅人退還60%的2024年財政年度職業稅稅款，上限為澳門元14,000元，約有16.9萬名納稅人獲得退稅。財政局將透過銀行轉帳或郵寄劃線支票方式發放退稅款項。已登記銀行轉帳的納稅人，其退稅款項將於5月22日存入指定銀行帳戶。

政府下周起推出柴油價格補貼

政府推出柴油價格補貼，補貼期兩個月，由下周一（5月11日）凌晨零時至7月10日晚上11時59分結束。用戶無需申請，零售價會扣除所有優惠之後直接補貼每公升3.3元，總預算8千萬元。經科局局長邱潤華表示，主要是因應國際地緣政治局勢持續不穩，全球油品價格大幅波動，紓緩本澳工商企業及柴油用戶因油品價格上升的壓力。

Trump: Xi é “muito gentil”

O Presidente norte-americano, Donald Trump, afirmou que o seu homólogo chinês, Xi Jinping, tem sido “muito gentil” relativamente à guerra lançada por Washington contra o Irão e ao conseqüente encerramento do estreito de Ormuz.

“Vou falar sobre esta questão em particular (Irão), mas tenho de dizer que (Xi) tem sido muito amável quanto a isso”, respondeu Trump aos jornalistas num evento na Casa Branca quando lhe perguntaram se discutiria a guerra com o líder chinês durante a visita a Pequim, que começa no dia 13.

Governo devolve imposto

Cerca de 169 mil residentes começam a receber, a partir de 22 de maio, a devolução de 60% do imposto profissional relativo a 2024, num montante que pode atingir as 14 mil patacas por contribuinte, segundo a Direcção dos Serviços de Finanças (DSF). A devolução será efetuada por transferência bancária ou através do envio de cheque cruzado por correio. Os contribuintes que tenham previamente registado os seus dados bancários receberão o montante diretamente na conta indicada a partir de 22 de maio.

Gasóleo com subsídio de 3,3 patacas

O Governo vai subsidiar o preço do gasóleo em 3,3 patacas por litro durante dois meses, numa medida que entra em vigor à meia-noite de 11 de maio e se mantém até às 23h59 de 10 de julho. O apoio será aplicado automaticamente no momento da compra. O subsídio incide sobre o preço de venda a retalho após a aplicação de todas as promoções existentes. A iniciativa conta com um orçamento total de 80 milhões de patacas. O diretor dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico (DSEDT), Yau Yun Wah, explicou que a medida surge em resposta à instabilidade geopolítica internacional e à volatilidade dos preços globais dos combustíveis.